



Université Mohamed Khider de Biskra
Faculté des Lettres et des Langues
Département de Langue et Littérature Française

MÉMOIRE DE MASTER

Option : Didactique des langues étrangères

Le rôle de la remédiation dans l'amélioration de la production écrite au cycle de primaire

cas de 5eme année

(école Gazelle l'Arbi -Mekhadma)

Présenté et soutenu par :

BELGHIT Leyla

Dirigé par :

Mme : HADDAD Meryem

Année universitaire : 2022-2023

REERCIEMENTS

- ❖ *Toute notre parfaite gratitude et remerciement à Allah le plus puissant qui nous a donné la force, le courage et la volonté pour élaborer ce modeste travail.*
- ❖ *Je voudrais dans un premier temps remercier Mme HADDAD, En tant que Directeur de mon mémoire , elle m'a guidé dans mon travail, m'a conseillé, m'a aidé et il m'a accordé sa confiance pour avancer dans mon travail, je la remercie pour le temps qu'il m'a consacré.*
- ❖ *Je tiens à exprimer mes vifs remerciements aux membres du jury pour m'avoir fait l'honneur d'examiner et d'évaluer ce travail.*
- ❖ *A vous mon très cher père que dieu vous protège et vous préserve la santé.*
- ❖ *A vous mes chers frères et sœurs que dieu nous consolide les liens.*
- ❖ *Mes remerciements vont aussi à mes collègues, pour l'ambiance conviviale et les bons moments passés en leur compagnie,*
- ❖ *à toute la promotion de Master 2 Didactique des langues étrangères.*

DÉDICACES

Nous dédions ce modeste travail à :

*Sans trop allonger, mon travail est sincèrement dédié à :
A celle qui m'a donné la vie , la légende de mon cœur, qui voulait me
voir toujours dans les haut places, à mon âme et ma flamme*

qui est ma mère (paix à son âme)

A celui qui m'a appris à me battre,

a celui qui a fait tous les sacrifices

qui est mon père (QU'Allah vous garde)

Mes chères amies : Ratiba , Zineb , Raouia

que dieu vous garde à moi.



Table des matières

Remerciement

Dédicaces

Introduction générale.....2

Partie théorique

Chapitre 01:la production écrite en classe de FLE

Introduction.....	1
1/ Vers la définition de la production écrite.....	1
1.1 <i>Qu'est ce l'écrit?.....</i>	<i>1</i>
1.2 <i>Qu'est ce que l'écriture?.....</i>	<i>2</i>
2/ La production écrite.....	3
2.1 <i>La définition de la production écrite.....</i>	<i>3</i>
2.2 <i>L'importance de la production écrite.....</i>	<i>4</i>
2.3 <i>La production écrite au cycle de primaire.....</i>	<i>5</i>
2.3.1 <i>La place de la production écrite au programme de 5 AP.....</i>	<i>6</i>
3/ Les démarches à suivre par l'enseignant lors la séance de la production écrite.....	7
4/ L'objectif de l'enseignement de la production écrite.....	10
5/ Les difficultés en écriture chez les élèves de 5 AP.....	10
6/ Le travail individuel et le travail en groupe.....	13
6.1 <i>Le travail individuel.....</i>	<i>13</i>
6.2 <i>Le travail en groupe.....</i>	<i>13</i>
Conclusion.....	14

Chapitre 02: La remédiation pédagogique

Introduction.....	16
1/La définition de la remédiation	16
2.1 <i>Qu'est ce que remédier?.....</i>	<i>16</i>
2.2 <i>La définition de la remédiation.....</i>	<i>16</i>
2.3 <i>À qui s'adresse-t-elle?.....</i>	<i>17</i>

2.2 La remédiation intégrée (immédiation).....	18
3/La différence entre les concepts : remédiation/rattrapage / soutien.....	21
4/ Les stratégies de la remédiation.....	22
4.1 Travail par groupe de niveau.....	23
4.2 Travail par tutorat.....	23
4.3 Travail par contrat.....	23
5/ Les outils de remédiation	24
6/ Le déroulement de la séance.....	24
6.1 La remédiation en 5eme année primaire.....	24
Conclusion.....	24

Partie pratique

chapitre 03: (La description de l'expérimentation et l'analyse de l'interprétations des données).

Introduction.....	26
1/ Le cadre de l' expérimentation.....	26
2/ L'objectif de la recherche.....	27
3 /L'échantillon.....	27
4 /Le déroulement de la séance de l'écrit.....	28
4.1 L'analyse des données après la séance de l'écrit.....	28
5/Le déroulement de la séance de l'écrit.....	30
• Séance 01	
• Séance 02	
• Séance 03	
Séance 04	
5/1 L'analyse des données après la séance de la remédiation.....	30
6/ La présentation des résultats.....	35
7 /La comparaison entre les résultats.....	36
Conclusion.....	37
Conclusion générale.....	39
Bibliographie.....	42
Annexes.....	45

Introduction générale

Introduction générale

Introduction générale

La didactique des langues étrangères envisage largement des méthodes qui permettent d'améliorer la qualité et l'efficacité de l'enseignement/apprentissage des langues étrangères. En fait, elle cherche continuellement et tient compte du contexte qui se produit pour assurer un enseignement efficace et équitable.

Le domaine du français est très vaste, nous allons centrer notre recherche sur les difficultés rencontrées chez les élèves lors de leur apprentissage, cette démarche s'appelle la remédiation pédagogique. Philippe Meirieu souligne que « *parce que comprendre est plus important que réussir, l'école est un lieu où l'on doit pouvoir se tromper sans risques.* »¹

Cette perspective de recherche met l'accent sur l'importance de la remédiation et son impact sur la production écrite. En Algérie les apprenants de FLE font l'objet d'une évaluation dans des différents moments de leur cycle de scolarisation, ce qui dévoile des insuffisances dans l'écrit qu'à l'oral.

Lors l'apprentissage, il est normal que les élèves rencontrent des difficultés et commettent des erreurs pendant la production écrite, de ce fait l'erreur a changé le statut, elle était impardonnable mais de nos jours on vue autrement, comme un signe de besoin. Les élèves au primaire cas de cinquième année sont un exemple vivant qui souffrent d'un handicap dans la production écrite, la chose qui influence de près ou de loin sur leur cheminement d'apprentissage. Ils approuvent des difficultés à écrire des phrases simples et cohérentes de façon générale au locuteur à cause des erreurs de grammaire, d'orthographe,...

En effet, la remédiation aide l'élève en difficultés à poursuivre son apprentissage sans compliquer ou empêcher l'avancement des cours ou le programme, donc, elle occupe une place prépondérante dans le processus d'enseignement du FLE, cette activité pédagogique possède une influence sur l'apprenant et sur son parcours d'apprentissage dans le cycle primaire, parce que c'est le premier palier où l'élève entre en contact avec cette langue étrangère. Pour l'élève de cinquième année qui est en fin de cycle; il est essentiel de prendre en considération cette activité et la travailler pour améliorer la production écrite et progresser le niveau d'acquisition des élèves afin d'obtenir de meilleurs résultats « *est inséparable de la production écrite dont*

¹https://www.meirieu.com/OUTILSDEFORMATION/glardon_faire_ecole_classe.pdf

Introduction générale

elle fait intégralement partie et qui lui donne sa raison d'être»²

Nous avons choisi ce sujet pour deux raisons, la première est suite à une observation personnelle car nous avons remarqué que la séance de la remédiation est juste pour les élèves qui n'ont pas eu des bonnes notes mais au contraire cette séance est pour tous les élèves même les excellents. Ce qui nous a donné l'envie d'aller au-delà.

La deuxième raison est que la séance de remédiation est considérée comme une démarche complémentaire et intéressante pour l'enseignant parce qu'il est responsable de la réussite de tous les élèves et pour l'apprenant afin de rehausser son niveau d'apprentissage. A la base de ce constat nous avons pensé à poser la question centrale autour de laquelle s'articule notre recherche:

Quel est le rôle de la remédiation pédagogique sur l'amélioration de la production écrite chez les élèves de 5ème année primaire?

à la base de cette problématique nous avons posé les questions secondaires suivantes:

-la remédiation peut-elle être une activité efficace pour améliorer le niveau d'élève?

-Quelles sont les activités à suivre par l'enseignant qui va aider l'apprenant à produire des productions écrites correctes?

Pour résoudre cette problématique nous formulons un ensemble des hypothèses qui seront mises à l'épreuve:

-la remédiation pédagogique est une activité efficace pour améliorer le niveau de l'élève.

-une production écrite acceptable pourrait se faire grâce à la séance de la remédiation.

-la grille d'évaluation et les activités sur la production écrites sont des démarches qui vont aider l'élève à surmonter ses difficultés en écrit.

L'objectif de notre recherche est de rendre les apprenants capables d'écrire correctement sans faire des erreurs, cela demande certaines compétences à l'écrit de la part de l'élève, et aussi de vérifier l'importance de la séance de remédiation pendant l'activité de la production écrite.

Dans le corpus que nous avons choisis pour ce travail, nous prenons les élèves de cinquième année comme échillon, nous allons travailler avec les apprenants de

²JAFFRE. J. P, *Didactique de l'orthographe*, Hachette éducation, Paris, 1992, p.138.

Introduction générale

GAZELLE L'Arbi Bentious Biskra.

Notre travail va diviser en trois chapitres , dont deux théoriques et une pratique. Le premier chapitre s'intitule «la production écrite» nous allons entamer notre étude par quelques définitions " l'écrit, l'écriture, la production écrite" pour aller ensuite vers, l'importance, l'objectif de la production écrite.

le deuxième chapitre sera réservé pour la séance de la remédiation et comment se déroule, on va commencer avec la définition de la remédiation et à qui s'adresse, puis les types, et sa rôle dans l'enseignement/apprentissage ,dans ce chapitre nous essayerons de distinguer entre "rattrapage, révision, soutien" , en passant aux stratégies à suivre pendant cette séance pour améliorer les production écrite de 5eme année primaire. Enfin nous déterminons avec la fiche pédagogique de la remédiation.

Le troisième chapitre sera consacré au traitement, l'analyse et l'interprétation afin que réaliser notre expérimentation avec 16 élèves pendant la séance de la remédiation , ça va être plusieurs séances et chaque fois nous allons faire un analyse en utilisant une grille d'évaluation .

Nous terminerons avec une conclusion générale qui contient le fruit de notre travail de recherche.

**Chapitre 01 : La production écrite en classe
de FLE**

De nos jours, la production écrite joue un rôle important pour le succès scolaire. L'enseignement de l'écrit a souvent été une source d'inquiétude pour les enseignants, qui est devenu l'objet de recherche de nombreux spécialistes. En didactique, en didactique des langues, la production écrite suscite l'intérêt des chercheurs qui tentent de faciliter son acquisition

Dans ce chapitre, il sera une question de mettre l'accent sur le domaine de « la production écrite» en précisant son importance dans la didactique et en éclaircissant comment l'élève peut-il améliorer la qualité de sa production écrite lors la séance de la remédiation.

Nous essayerons de démontrer sa place au cycle de primaire puis dans les modèles de l'enseignement didactique de la production écrite chez les élèves de 5eme année primaire.

1/Vers la définition de la production écrite

1.1 Qu'est-ce que l'écrit ?

L'écrit est assurément une forme de communication efficace pour transmettre les connaissances, les informations. C'est pourquoi l'apprentissage de l'écrit occupe aujourd'hui l'une des préoccupations primordiales en didactique des langues. Pour ce faire, nous expose certaines définitions qui renforcent notre recherche :

Jean Pierre Cuq exprime dans son dictionnaire de « didactique du français langue étrangère et seconde » que le mot écrit signifie : « *une manifestation particulière du langage caractérisée par l'inscription ; sur un support ; d'une trace graphique matérialisant la langue et susceptible d'être lue* »¹(2003)

Jean Pierre Cuq pense que l'acte d'écrire est une transformation d'un message sonore ou suite d'un son à un message graphique pour faire passer les connaissances et les savoirs entre l'apprenant et l'enseignant.

Nous renforçons cette explication en faisant recours à Barre de Miniac qui l'envisage comme :

« Produire un objet, une trace matérielle, c'est à dire donner à voir cet objet, à soi-même ou aux autres (...) l'instant de l'écriture est complexe: il mobilise des savoirs sur la langue ; mais aussi des souvenirs, des

¹ Jean PIERRE Cuq «dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde» Paris Clé international 2003 p.07

connaissances, acquises et construites sur le monde matériel et social »¹

Jean Pierre Cuq et Gruca Isabelle dans le cours didactique de français langue étrangères et seconde considèrent l'écrit comme une tâche difficile et complexe à accomplir en précisant que :

«Rédiger est un processus complexe et faire acquérir une compétence en production écrite n'est pas certainement une tâche aisée»²(2002)

A travers cette citation les deux auteurs ont essayé de dire que le fait de rédiger ou écrire n'est pas une tâche simple et facile ; puisque pour produire en écrit on a besoin de plusieurs compétences. Pour mieux clarifier cette citation, ils ajoutent qu'« *Écrire ; c'est réaliser une série de procédures de résolution de problèmes qu'il est quelquefois délicat de distinguer* ».³

Ce concept est également repris par Sophie Moirand qui confirme que : « *l'écrit, c'est une activité à part entière, enseigner l'écrit, c'est enseigner à communiquer par et avec l'écrit* ».

Selon la citation, Sophie Moirand explique que l'écrit est une activité pour but de faire communiquer avec les autres mais par et avec l'écriture, parce que on peut exprimer nos idées, nos besoins,...avec l'écrit.

1.2 Qu'est-ce que l'écriture ?

L'écriture est un système de représentation graphique qui produit du langage et délivre du sens au moyen de signes tracés ou de formes. Selon Jean Dubois « *L'écriture est une représentation de la langue parlée au moyen de signes graphiques. C'est un code de communication au second degré par rapport au langage, code de communication au premier degré. La parole se déroule dans le temps et disparaît, l'écriture a pour support l'espace qui la conserve* »⁴. (2002)

On ne peut pas comprendre l'écrit sans connaître l'écriture, c'est pourquoi on trouve des difficultés à écrire en langue étrangère puisqu'elle exige d'une part de savoir les signes graphiques.

¹ Christine Barré de Miniac «le rapport de l'écriture aspects théorique et didactique» Paris, presse universitaire de septentrion. (2000, p.33)

²Jean Pierre Cuq et Isabella « cours didactique de français langue étrangères et seconde»Paris presse universitaire de Grenoble, 2002.p,184

³Ibid

⁴Jean Dubois, «dictionnaire de linguistique»,Larousse (2002, p.165)

Nous avons vu dans cette section que l'apprentissage du langage écrit comprend deux aspects interdépendants qui se développent de manière parallèle. De plus, l'enfant utilise ses compétences orales pour aborder l'écriture, ce qui renforce l'interaction entre les deux formes de communication dans ce qui suivra, nous présenterons des éléments de définition sur la production écrite.

2/ La production écrite

2.1 Définition

La production écrite est une partie intégrante de la vie. Personne ne peut nier sa place magistrale dans tous les domaines, social, professionnel, dans l'éducation ... En didactique des langues étrangères, la production écrite est vue comme une activité qui a pour objectif la construction du sens. Son apprentissage vise à doter l'apprenant d'un potentiel qui lui permettra de produire des textes dans des situations variées et rendre un apprenant capable d'écrire et de communiquer à travers ses textes est l'un des objectifs les plus grands et essentiels dans l'enseignement –apprentissage des langues étrangères.

Dans la même perspective, Thomas Carter à son tour a expliqué que : « *L'étudiant rédige son texte essentiellement pour faire montrer ses connaissances dans la matière en question, loin d'être un exercice heuristique, très souvent ce texte reposera sur la répétition des informations déjà connues* ». ¹(1999)

Alors à partir de cette citation nous comprenons que lorsque l'élève rédige un texte, son objectif principal est d'approfondir ses connaissances dans la matière concernée. cela signifie qu'il cherche à consolider et à renforcer sa compréhension du sujet.

contrairement à un exercice heuristique, où l'accent est mis sur la résolution de problèmes et la recherche de solutions innovantes. En bref, nous trouvons que la répétition peut être une étape utile dans l'apprentissage, mais elle doit être complétée par d'autres méthodes, telles que l'application pratique des connaissances pour une compréhension

¹ Thomas Carter «La cohérence textuelle pour une nouvelle pédagogie», Paris, l' Harmattan, 1999.p,122

globale.

En didactique des langues étrangères, la production écrite est considérée comme une activité qui vise la construction du sens pour communiquer, à travers ça nous exigeons que l'activité de production écrite est une tâche aisée car elle fait appel à de nombreuses compétences que l'apprenant doit maîtriser. De plus, le scripteur doit être aussi muni d'un ensemble de connaissances et de savoirs.

Moirand déclare que les productions écrites d'une langue étrangère contiennent davantage d'erreurs par rapport à ceux rédigés dans la langue maternelle. De plus, elle souligne que les erreurs concernent généralement la structure globale du texte, la syntaxe et la cohésion. Par conséquent et à partir de ces constatations, nous pouvons conclure que les productions écrites diffèrent en fonction de la langue. Un scripteur peut produire un texte de meilleure qualité dans sa langue maternelle, tandis qu'il peut rencontrer des difficultés lorsqu'il écrit dans une langue étrangère.

A travers de ce que nous avons parlé jusqu'à présent, nous déclarons que l'activité de la production écrite joue un rôle principal dans l'enseignement/apprentissage .

2.2 L'importance de la production écrite

Dans l'enseignement apprentissage du FLE, il est nécessaire de sensibiliser les apprenants à l'importance de la production écrite et surtout l'Orthographe parce que la trace écrite est devenue un problème chez les apprenants que ce soit en langue maternelle, en langue seconde ou étrangère c'est pour cela ils doivent améliorer leurs écrit.

L'apprentissage de l'écriture a un objectif précis de rendre l'élève capable à écrire correctement des textes en respectant des règles de la langue tels que syntaxe, et le lexique comme affirme pierre LARGY dans son définition « *la production écrite est une tâche complexe qui mobilise de nombreuses activités mentales et motrices : la recherche d'idée (conceptualisation), leur mise en mots, et leur transcription graphique* ¹ » (2006)

En conséquence, nous pouvons dire il accepté par la plupart des locuteurs de la langue française que l'orthographe est perçue comme étant très difficile et complexe.

Sur l'enseignement de l'orthographe en classe de FLE André ANGOURD déclare que « *L'orthographe fait peur, elle provoque souvent des effets de blocage, chez les maîtres comme chez les élèves (...), mais il faut pour cela se mettre enfin l'orthographe*

¹LARGY,Pierre, Orthographe et illusion ,Cahiers pédagogique n°440, Février 2006, p.20

à sa juste place : importance mais seconde ». ¹(1994)
nous comprenons que l'orthographe suscite souvent de la peur et entraîne des blocages , chez les enseignants et les élèves, alors ne devrait pas être considérée comme la chose la plus importante dans l'apprentissage, elle devrait plutôt être considéré comme compétence secondaire, c'est-à-dire qu'elle est importante mais ne doit pas prendre le pas sur les autres aspects de l'éducation parce que elle peut être amélioré avec le temps de la pratique. Le vocabulaire aussi est un élément important pour l'élève ; est un ensemble de mots qui renvoient à un contexte et utilisés par des locuteurs d'une communauté linguistique Selon Margarita &Martine « *Le vocabulaire commun est conçu comme un ensemble ouvert à toutes les notions, non limité à une catégorie d'objets, et constitué de termes que l'on pourrait désigner comme applicables aux différents contextes de la vie quotidienne. Par contre le vocabulaire de spécialité regroupe l'ensemble des termes réservés à des domaines* ». (2006)

D'après de ce que nous avons abordé, nous pouvons affirmer que l'élève doit avoir un bagage vocabulaire pour produire une production écrite tout en tenant compte des fautes orthographiques.

2.3 La production écrite au cycle de primaire

La production écrite est l'activité la plus difficile pour les jeunes apprenants et les adultes , qui ont peur des erreurs grammaticales et d'orthographe et pour ceux qui ne sont pas suffisamment outillés ou ne peuvent pas investir leurs acquis pour arriver à un travail parfait.

Au cours de cycle scolaire, l'élève passe par le cycle primaire comme première étape avant le cycle moyen, et qui lui permet de suivre son apprentissage, approfondir et développer ses connaissances et compétences avant de passer au deuxième niveau. C'est pour ça que la production écrite au primaire est largement reconnue comme une activité essentielle pour se préparer efficacement .

Alors, l'apprenant est invité à respecter des critères qui sont exigés par le programme de 5ème année de français : « Les exigences doivent être limitées à une production écrite qui doit être courte (une trentaine de mots)... ».

D'ailleurs cette activité (la production écrite) obéira à une grille d'évaluation qui

¹ANGOUJARD André, *Savoir orthographier*, Hachetteéducation, Paris, 1994, p19

a pour objectif de découvrir les erreurs et les rectifier à fin de maîtriser la compétence de l'écrit.

Nous trouvons cela dans le programme de 5ème année primaire de français en disant : « La production réalisée sera alors évaluée grâce à la grille d'évaluation caractérisée ».

Comme un exemple dans le manuel de 5ème année primaire, la 1ère La séquence du premier projet a pour objectif d'identifier le thème d'un texte documentaire en demandant à l'élève de rédiger un texte de 4 à 6 phrases afin de présenter l'un des animaux suivants: le lapin, la vache, le chameau, le panda... N'oubliera pas de :

- Mettre la ponctuation.
- Donner un titre à ton texte.
- Utiliser le présent de l'indicatif.
- Utiliser la troisième personne du singulier »

A travers de cette grille que nous avons trouvé dans le livre “ plans annuels” de 5ème année primaire - Septembre 2022- la production écrite va corriger:

Dans mon paragraphe	oui	non
J'ai choisi un animal		
J'ai écrit 4 à 6 phrases		
J'ai utilisé la 3 Pers du singulier		
J'ai mis la ponctuation		
J'ai utilisé le présent		
J'ai donné un titre à mon texte		

Tableau n°: une grille auto-évaluation de la production écrite

2.3.1 La place de la production écrite dans le programme de 5ème année

La 5ème AP, est considérée comme année-charnière, elle termine le cycle primaire et prépare à l'accession au moyen, c'est aussi la troisième année de français pour l'élève.

Après avoir vérifier la progression annuel de 5ème année primaire 2022-2023 nous remarquons que la grande partie donnée à l'écrit parce que est caractérisée par l'inscription de tous les activités dans le cadre du projet, donc de plus en plus l'élève sera capable de produire à partir d'un support oral ou visuel (texte, image), un énoncé oral ou

écrit mettant en œuvre les actes de paroles exigés par la situation de communication.

D'après le programme et notre enquête avec les enseignants du primaire, les compétences à installer en 5ème AP à l'écrit, l'élève devra être capable de lire et comprendre un texte d'une centaine de mots, de manière de plus en plus autonome à partir des indices textuels et du contexte.

L'apprenant doit produire un texte d'une trentaine de mots pour raconter, dialoguer, informer, décrire, donner des conseils, en mettant en œuvre les actes de parole exigés par la situation de communication. Produire des énoncés pour les insérer dans un cadre textuel donné, produire un texte en fonction d'une situation de communication, assurer la présentation d'un écrit et utiliser des ressources diverses pour améliorer sa production écrite.

En outre, nous soulignons que les composantes de ces compétences sont considérées comme autant l'objectif à atteindre, à l'aide d'activités que le manuel et le cahier d'activité nous proposent. Alors, L'enseignant doit concevoir des situations d'apprentissage, dans le but de créer un espace de réflexion et d'analyse autour d'un problème à résoudre.

Cependant, cette situation problématique est composée d'un support (texte, image, vidéo ...), d'une tâche ou d'une activité que l'élève doit réussir et d'une consigne, qui est un ensemble d'instructions de travail. Une consigne mettant en jeu les actes de parole, présenter, informer, conseiller, ..., afin de confectionner le produit écrit.

En résumé, nous avons examiné le rôle de la production écrite et sa place magistrale dans l'enseignement/apprentissage d'une langue au cycle de primaire. donc, elle occupe une place importante ce qui va aider l'élève à comprendre et à acquérir des connaissances grâce à cette activité, qui est basée sur des démarches suivies par l'enseignant pour sa mise en œuvre.

3/Les démarches à suivre par l'enseignant en séance de production écrite

En didactique et en le programme d'Algérie, la méthode d'enseigner une séance de production écrite de 5ème année primaire se fait à travers deux grands moments qui nous présentons de ce tableau:

	Préparation de l'écrit	L'exécution de la tâche
--	-------------------------------	--------------------------------

<p>Rappel :</p>	<p>Dans cette étape, l'enseignant pose des questions à ses apprenants en basant sur ce qu'ils ont déjà vu dans la séance de l'oral et celle de la compréhension de l'écrit ou bien la lecture car ces derniers sont des activités qui travaillent beaucoup plus l'activité de production écrite</p>	<p>C'est le moment où le maître invite ses apprenants à écrire ou réaliser des productions écrites en respectant les règles de langue (majuscule, structure de la phrase,...). Il est nécessaire pour lui de se déplacer les rangées en fournissant des consignes d'écriture à ses apprenants qui travaillent en groupe sur leurs productions écrites.</p>
<p>Préparation du sujet :</p>	<p>C'est la phase où le maître aide ses apprenants à mobiliser des outils linguistiques pour les mettre en œuvre en réalisant leurs productions écrites. Donc, le maître est invité à apporter un matériel didactique (des objets, des gravures, des fruits, des vêtements...etc.) et même l'utilisation des gestes et des mimes qui permettent aux élèves d'acquérir des savoirs facilement et aussi de stocker un lexique pas mal pour affronter la situation cible.</p>	<p>il va de l'un à l'autre faire des observations il s'arrête devant un apprenant qui a l'air perdu , jette un coup d'oeil et annonce que (non c'est faux) puis il murmure comment peut on être étourdi alors c'est le rôle de l'enseignant qui va aider l'élève à apprendre et après la fin de la séance les apprenants doivent compléter leurs travaux à la maison pour faire la correction lors la prochaine séance qui est la seance de compte rendu</p>

<p>Présentation de la tâche d’écriture aux élèves :</p>	<p>Dans cette étape, le maître va identifier la tâche d’écriture dans le livre de ses apprenants et aussi il doit écrire cette consigne au tableau puis faire la lire par les élèves (la lecture individuelle des élèves sera après la lecture magistrale de leur maître). N’oublions pas que l’enseignant doit bien expliquer la tâche de l’écriture à travers des questions orientées à ses apprenants</p>	
<p>Analyse collective de la tâche à travers la consigne</p>	<p>« A l’aide d’un questionnement amener l’élève à s’interroger sur le texte à produire (pour décrire, pour raconter, ...etc.) et sur l’organisation du texte ». En tenant un questionnement</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Quels sont les animaux présentés ? ➤ Combien y a-t- il de phrases qu’on doit écrire ➤ Quelle est la personne qu’on va utiliser ? ➤ A quel temps on va conjuguer les verbes ? <p>Ces questions simples aident à rapprocher le sujet demandé aux apprenants.</p>	

--	--	--

Au moyen de ce que nous avons abordé, nous pouvons dire que ces démarches aident beaucoup l'élève à améliorer son niveau de production écrite selon une méthode et des étapes séquentielles et interconnectées qui renforcent l'apprentissage de l'élève.

4/ L'objectif de l'enseignement de la production écrite

A travers de ce que nous avons mentionné des points précédents , nous déduisons que l'objectif de l'enseignement de la production écrite est de développer les compétences d'expression écrites chez les apprenants . Il s'agit d'apprendre à communiquer efficacement par écrit en utilisant une langue appropriée, en respectant les règles grammaticales et orthographiques, et en structurant ses idées de manière claire et cohérente. De plus, est une stratégie efficace qui vise à développer et motiver l'apprenant à écrire et améliorer systématiquement ses productions écrites.c'est donc, une meilleure façon d'enseigner cette activité et éviter les difficultés de l'écriture chez les élèves . L'objectif de l'enseignement de la production écrite est la mise en application de toutes les opérations qui permettent aux apprenants d'exercer leurs aptitudes à l'écrit et d'investir leurs connaissances dans différentes situations d'apprentissage.

5/Les difficultés en écriture chez les apprenants

A travers ce que nous avons vu, nous pouvons dire que l'acte d'écriture nécessite l'utilisation simultanée de plusieurs compétences, telles que la formation des lettres, le vocabulaire, la ponctuation, l'utilisation de majuscule.

Pour que l'écriture soit efficace, toutes ces habiletés doivent être appliquées spontanément. pour la plupart, alors cela représente une tâche importante. toutefois, pour de nombreux élèves ayant des difficultés d'apprentissage, cette tâche s'avère pratiquement impossible

Par ailleurs, nous notons que les élèves qui rencontrent des difficultés éprouvent des difficultés lorsqu'ils doivent écrire. souvent, on les accuse de procrastination, il ont tendance à remettre les tâches au lendemain ou à ne pas faire suffisamment d'efforts, et

ils peuvent se décourager s'ils ne reçoivent pas l'aide dont ils ont besoin. Il est essentiel que les enseignants de FLE soient en mesure de repérer quand ces difficultés liées à l'écriture se manifestent et de trouver des approches novatrices pour aider ces élèves, les difficultés peuvent être liées à la calligraphie, c'est à dire la bonne formation des caractères écrits, ou à la production écrite elle-même.

Selon Coste Daniel dans son livre « Évaluer la production écrite en didactique des langues » affirme que « L'évaluation de la production écrite en didactique des langues est un processus essentiel pour mesurer les compétences en écriture des apprenants et fournir des retours constructifs. Cette évaluation permet de vérifier la maîtrise de la grammaire, du vocabulaire, de la cohérence et de la cohésion du texte, ainsi que des aspects liés à la communication et à la culture de la langue cible ». ¹(2014)

Il ajoute que « l'évaluation de la production écrite devrait être basée sur une échelle descriptive qui permet de décrire les différentes caractéristiques d'un texte et d'attribuer une note en fonction de la qualité de chaque aspect évalué. Cela offre une évaluation plus précise et détaillée du texte » ².(2014)

A partir de ce que nous avons compris, nous pouvons dire que l'évaluation de la production écrite se fait par le ministère de l'éducation en Algérie selon des normes et instructions qui l'élève en besoin. Les grilles d'évaluation se diffèrent d'un enseignant à l'autre mais le but est commun, nous citons un exemple :

¹Coste Daniel dans son livre « Évaluer la production écrite en didactique des langues », (2014).p

²Ibid.

Critères	Indicateurs	Points
Pertinence de la production	<p>I1– <i>Respect de la consigne : l'élève présente les différentes étapes de la fabrication d'un tapis.</i></p> <p>I2 – <i>L'apprenant 5 phrases au moins.</i></p> <p>I3 – <i>L'apprenant emploie les articulateurs logiques : d'abord, ensuite, enfin, ...</i></p> <p>I4– <i>L'apprenant donne les étapes dans l'ordre.</i></p> <p>I5- <i>Adéquation des phrases avec les actes de parole (décrire un processus de fabrication)</i></p>	<p>...Point</p> <p>...Points</p> <p>...Points</p> <p>...Points</p>
Cohérence sémantique	<p>I1– <i>Présence de trois unités de sens.</i></p> <p>I2 – <i>Progression de l'information.</i></p> <p>I3-<i>Utilisation des réalisations linguistiques en adéquation avec les actes de parole exigés</i></p>	<p>...Point</p> <p>...Points</p> <p>...Points</p>
Correction de la langue	<p>I1– <i>Phrases correctes syntaxiquement.</i></p> <p>I2 – <i>Utilisation du présent de l'indicatif</i></p> <p>I3 – <i>Utilisation des pronoms compléments.</i></p> <p>I4 – <i>Respect de la ponctuation</i></p>	<p>...Point</p> <p>...Points</p> <p>...Points</p> <p>...Points</p>
Critère de perfectionnement	<p>1– <i>Mise en valeur des unités de sens.</i></p> <p>I2– <i>Apport personnel (illustration, avis Personnel, Petit commentaire ...)</i></p>	<p>...Point</p> <p>...Points</p>

d'évaluation de la production écrite¹tableau: Grille

Nous remarquons que le tableau se compose de quatre critères qui englobe tous les aspects écrits vont aider les enseignants à connaître le niveau des élèves après l'application de cette grille sur ses productions écrites.

Le premier critère est pertinence de la production écrite qui indique: l'élève doit respecter la consigne, il doit écrire au moins quatre phrases, il faut utiliser les indicateurs.

Le deuxième critère: cohérence sémantique l'apprenant doit utiliser les réalisations linguistiques et aussi les actes de paroles

Le troisième critère est: correction de la langue, dans ce critère l'apprenant doit utiliser dans sa production écrite des phrases simples et correctes, de plus le présent de l'indicatif et même il faut respecter la ponctuation

Le dernier critère est: perfectionnement l'élève utilise des phrases personnelles et aussi les illustrations pour.

¹<http://français.enseignement.over-blog.com>

Chaque critère se note pour connaître le niveau de l'élève.

En ce moment l'élève face des problèmes de produire des phrases, il perd son vocabulaire en langue étrangère, au contraire avec sa langue maternelle qu'il est déjà connu avant d'entrer à l'école.

Il va se trouver des difficultés

Difficultés linguistiques, notamment sur le plan lexical;

Difficultés à mettre en œuvre dans la langue seconde des stratégies; de production textuelle pratiquement automatisées en L1 ;

Difficultés d'ordre socioculturel, chaque langue ayant ses caractéristiques rhétoriques propres, que l'apprenant ne connaît pas.

Pour l'analyse des difficultés nous présentons les aspects suivants :

6/ Le travail en groupe individuel et le travail de groupe pendant

le travail en groupe et individuel sont deux approches courantes utilisées lors de la production écrite chaque travail présente des avantages et des inconvénients:

6.1 Travail individuel:

Après notre recherche nous trouvons que l'écriture individuelle, il est bien connu ou la confiance en soi constitue chez l'apprenant pour exprimer des phrases et ses connaissances. Il permet de travailler à son propre rythme, en fonction de ses propres compétences. En effet, l'apprenant doit se centrer sur soi, et non sur le regard des autres ; c'est en quelque sorte pouvoir mobiliser toute ses connaissances pour bien produire avec un style clair en utilisant un vocabulaire simple, sans avoir peur ni des erreurs d'orthographe ni d'autres aspects d'écrit. D'autre part, certaines personnes préfèrent travailler seules pour se concentrer sur la tâche sans être distraits par les interactions de groupe.

Donc laisser l'apprenant se livrer à lui-même en faisant face à son sort, sans doute qu'il va trouver des blocages au niveau du vocabulaire, de l'orthographe, de la syntaxe, etc...

6.2 Travail de groupe:

Contrairement à l'écriture individuelle, l'écriture en groupe favorise la confrontation du point de vue provoquant le déséquilibre entre les apprenants .

En didactique du français de langue étrangère, l'acte d'écrire retrouve son vrai sens celui d'un moment de plaisir. Comme le soulignent Odette et Neumayer : « *Faire de l'écriture un*

bien partagé suppose d'installer la opération entre les participants»¹(2008)

pendant les activités d'écriture en groupe, les apprenants consultent et s'échangent les idées entre eux et cela va aider beaucoup l'apprenant à développer ses compétences, il l'aida à s'échanger ses idées avec autrui, s'évaluer positivement, s'exprimer facilement malgré sa timidité, c'est la raison pour laquelle approcher l'écriture dans ces conditions devient une activité facile et profitable pour les apprenants.

Nous concluons avec ce premier chapitre qui vise à présenter les principaux éléments de la production écrite et comment l'enseigner en classe de cinquième année primaire .et les difficultés rencontrées par les apprenants dans la séance de production écrite classe.

¹Animer ESF les moulinex.Odette.M et Neumayer un atelier d'écriture M(2008),p.168

Chapitre 02

La remédiation pédagogique

Introduction

Dans ce chapitre, nous allons montrer l'utilité de la remédiation dans l'enseignement /apprentissage du FLE, une activité qui est apparue en parallèle avec l'approche par compétences (APC). D'abord, nous allons préciser qu'est ce que la remédiation et son impact d'améliorer les productions écrites chez les apprenants. Ensuite, nous allons mettre l'accent sur la nature des apprenants concernés par cette séance, les caractéristiques de cette séance et le statut de l'enseignant. De même, nous aborderons le rôle de l'enseignant et l'élève lors cette activité et les différentes stratégies pour remédier. Finalement, nous allons mettre les fiches pédagogiques de la remédiation pour mettre en relief l'organisation et le déroulement de la séance.

1. La remédiation pédagogique

1.1. Qu'est-ce que remédier?

Le dictionnaire Hachette définit le verbe remédier comme: « Porter remède à. Remédier à des maladies, pour remédier à une défaillance »¹.

Remédier fait référence au domaine de la médecine, c'est apporter un remède à une maladie, action de guérir, donner des soins. « Le mot remédier, dans le dictionnaire Encarta c'est apporter une amélioration ou une solution à (quelque chose) »²

1.2. La définition de la remédiation

la remédiation se définit dans le dictionnaire Hachette 2015 comme « programme éducatif visant à l'évaluation et à la remise à niveau d'élèves en difficultés

Un autre dictionnaire de didactique de français la définit comme «un ensemble d'activités qui permettent de résoudre les difficultés qu'un apprenant rencontre. Celles-ci sont repérées à partir d'un diagnostic se fondant sur des performances (ce diagnostic est une des fonctions de l'évaluation).

¹Hachette ,Polina, France, 2015, p.1376

<http://francais.enseignement.over-blog.com/article-comment-organiser-des-activites-de-remediation-73619290.html02/03/2023>

La remédiation, conçue comme un soutien, se fait en particeps en fonction de démarches pédagogiques différents, et souvent de manière individualisée . Elle porte sur les savoirs et des savoir-faire langagiers ou communicatifs, mais aussi sur les modalités d'apprentissage (apprendre à apprendre)»¹

Nous pouvons dire que la remédiation, dans le contexte scolaire, consiste en une série d'actions de régulation perpétuelles et systématiques. Son objectif principal est de combler les lacunes des élèves en difficulté. Ce processus implique que l'enseignant apporte son soutien à l'apprenant afin de l'aider à comprendre ce qu'il n'a pas assimilé lors de son apprentissage initial. L'objectif ultime de la remédiation est de réduire l'échec scolaire et de lutter contre le décrochage scolaire. Son utilité réside dans l'amélioration et le renforcement de la qualité de l'apprentissage.

Selon Stéphanie.D, François ROBIN et Philippe TREMBLAY ont déclaré que : *« l'acte pédagogique qui doit permettre à l'enseignant(e) de porter remède à des lacunes détectées dans les connaissances de base des élèves. Elle dépasse le simple soutien; ils s'agit d'une reprise systématique d'apprentissages jugés fondamentaux, qui n'ont pas été réussis et sans lesquels d'autres apprentissages ne peuvent être construits»²(2019)*

A travers cette citation nous comprenons que la remédiation est un acte pédagogique qui vise à remédier aux lacunes identifiées dans les connaissances de base des élèves. Elle va au-delà du simple soutien, car elle implique une reprise systématique des apprentissages considérés comme fondamentaux, mais qui n'ont pas été assimilés, et qui sont indispensables pour la construction d'autres apprentissages.

1.3 À qui s'adresse-t-elle?

D'ailleurs, l'enseignant joue un rôle d'animateur dans sa classe. C'est lui qui peut détecter les problèmes chez les apprenants. Alors, il va faire des activités qui peuvent résoudre les problèmes rencontrés.

A partir notre recherche nous affirme que la remédiation scolaire s'adresse à

Stéphanie.D, François.R ,Philippe.T(Pratiques de la pédagogie différenciée à l'école primaire), avril 2019, p.17²

des élèves ayant des difficultés liées à l'apprentissage des langues moderne¹

Nous comprenons à travers ça que , la remédiation concerne les apprenants en difficulté ; que cette difficulté soit psychologique (par exemple des élèves turbulents, repliés sur eux mêmes...) communicative (par exemple les élèves qui ont des difficultés à transmettre et recevoir des messages) ou linguistique (les problèmes qui concernent les points de langue, grammaire, vocabulaire, conjugaison orthographe). qu'on peut englober dans l'activité de la production écrite.

Cependant, nous déclarons que , la remédiation scolaire est une stratégie pédagogique essentielle pour combler les lacunes des élèves en difficulté. Elle s'adresse spécifiquement aux élèves qui nécessitent un soutien supplémentaire pour progresser dans leurs apprentissages, alors, elle vise à favoriser la réussite scolaire en renforçant les bases fondamentales nécessaires à la construction de nouvelles connaissances. nous pouvons dire qu'elle joue un rôle clé dans la lutte contre l'échec scolaire qui aide d'augmenté la réussite à tous les élèves, quelles que soient leurs difficultés initiales , nous présentons les types de la remédiation.

2.2 Les types de remédiation

La remédiation peut être classée en deux types: **La remédiation différée et la remédiation immédiate (intégrée):**

a/La remédiation différée

C'est le type que l'enseignant utilise dans son cours. Il s'agit d'une séance programmée d'une manière systématique. C'est-à-dire, elle est une séance fixe durant 45 minutes par semaine.

Elle sert à réguler les problèmes rencontrés par l'apprenant lors son apprentissage.

À cet égard, l'enseignant accueille les élèves soit individuellement (si les difficultés diffèrent), soit collectivement (si les difficultés sont communes), soit sous forme d'un travail coopératif (si un certain nombre d'apprenants éprouvent les mêmes difficultés). Alors, cette opération peut s'effectuer par un enseignant ou un collègue de ²classe .

¹ 19 mémoire de master, université AboubakrBelkaid, Tlemcen, présenté par TABET HELAL

Assia Meryem et MESKAR Meryem, 2015/2016, p.16

²<https://journals.openedition.org/educationdidactique/1504>

b/ La remédiation immédiate(intégrée)

Elle se fait au moment où le problème apparaît. Elle s'intègre à l'apprentissage. Elle aussi intervient de manière immédiate et rapide pour pallier les lacunes et satisfaire les besoins des apprenants. Elle s'appuie sur les difficultés qui ne nécessitent pas un traitement spécialisé. La remédiation immédiate peut prendre trois formes¹:

-La remédiation immédiate interactive

Elle se fait au début de l'apprentissage. D'après AOUDACHE, M-M, « *L'évaluation en FLE à l'école primaire publique en Algérie : Formations, représentations et pratiques* » affirme que « *La première s'exerce « à chaud » et permet à l'enseignant, à travers des interactions sous forme de guidance (individuellement avec chaque élève, en petits groupes ou en groupe-classe) de pointer les incompréhensions et les lacunes et d'apporter un soutien à chacun en fonction de ses besoins* ». ²(2014)

Notamment, nous pouvons comprendre que La première forme de remédiation, appelée "à chaud", se produit immédiatement après l'identification de difficultés chez les élèves. Elle permet à l'enseignant d'interagir avec les élèves, que ce soit individuellement, en petits groupes ou en classe entière, afin de repérer les incompréhensions et les lacunes spécifiques. L'enseignant offre alors un soutien adapté à chaque élève en fonction de ses besoins. Cette interaction directe permet de clarifier les concepts mal compris et de fournir des explications supplémentaires ou des exercices ciblés pour aider les élèves à mieux comprendre et à combler leurs lacunes.

Remédiation immédiate proactive

Elle se fait au cours de l'apprentissage. « *La deuxième intervient à posteriori*, En guise de conclusion, le tableau suivant résume la différence les deux types de remédiation : remédiation immédiate et remédiation différée. ³

¹http://archives.univ-biskra.dz/bitstream/123456789/16202/1/HAMDI_KENZA.pdf

²AOUDACHE, M-M, « *L'évaluation en FLE à l'école primaire publique en Algérie : Formations, représentations et pratiques* », mémoire de master I, Université Stendhal Grenoble 3, 2013-2014, P. 39

³Ibid, P. 40

Pour mieux comprendre nous présentons ces types en forme de tableau qui est extrait du fascicule de l'enseignant « *la remédiation immédiate* »:

Remédiation immédiate	Remédiation différée
La RI est pleinement intégrée à la séquence d'enseignement/ apprentissage et évite toute stigmatisation due à une mise à l'écart de l'apprenant.	La RD est proposée en dehors de la séquence d'enseignement/ apprentissage.
La RI est menée par l'enseignant qui connaît l'élève et le contexte dans lequel est apparue la difficulté. L'apprenant reste dans le groupe-classe, sauf, par exemple, en cas d'utilisation d'outils	La RD peut être menée soit par l'enseignant, soit par un maître spécialisé (« professeur de remédiation »)
informatiques disponibles dans un local différent, mais sous la supervision du titulaire.	
La RI est une réponse directe à une difficulté de l'apprenant.	La RD peut être prévue à « horaire fixe » et être d'une durée systématique.
La RI porte sur des difficultés pouvant être rapidement résolues et qui ne nécessitent pas un traitement spécialisé.	La RD peut prendre en charge les problèmes antérieurs de l'enfant qui se seraient installés depuis longtemps ou porter sur des problèmes liés à des troubles de l'apprentissage (ex : la dyslexie)

Tableau remédiation immédiate et remédiation différée¹

En bref, nous exigeons que la remédiation immédiate intervient immédiatement après avoir identifié une difficulté chez un élève. Son but est de clarifier les concepts mal compris et de s'assurer qu'il comprenne bien. Cela se fait pendant ou juste après une leçon ou une évaluation, en donnant des explications supplémentaires et des exercices ciblés. En revanche, la remédiation différée se fait sur une période plus longue, après

¹Ce tableau est extrait du fascicule de l'enseignant « *la remédiation immédiate* », Belgique, institut d'administration scolaire, 2009, p.3

une évaluation continue, et nécessite une planification précise pour combler les lacunes spécifiques. Cela peut inclure des séances de tutorat individuel, des programmes d'apprentissage supplémentaires et des ressources adaptées. L'objectif principal est d'offrir un soutien à long terme pour aider l'élève à surmonter ses difficultés et à progresser dans ses apprentissages.

nous concluons que la remédiation immédiate vise à fournir une assistance immédiate en cas de difficulté, tandis que la remédiation différée implique une intervention plus planifiée et à plus long terme pour remédier aux lacunes identifiées chez l'élève. Nous passons directement à la différenciation entre les concepts: Remédiation, soutien, rattrapage:

3/ Remédiation/ Soutien/ Rattrapage

Nous pouvons exposer que la remédiation consiste à combler les lacunes des élèves qui n'ont pas compris certaines leçons, en renforçant et consolidant leurs connaissances. Le rattrapage, quant à lui, vise à aider les élèves en retard ou ayant manqué des cours à combler leur retard. L'enseignant ne prend pas en compte les difficultés, les notes ou la motivation des élèves, mais choisit des élèves au hasard pour le rattrapage. Il n'inclut pas de tests ou d'évaluations spécifiques, et le contenu du rattrapage est indépendant du programme scolaire, laissant à l'enseignant la liberté de ..choisir et de proposer le contenu de manière autonome

En outre, le soutien c'est quand un élève a des lacunes, il n'arrive pas à suivre en classe. Alors, nous lui proposons des soutiens scolaires comme le PPRE (programme personnalisé de réussite éducative). Il concerne les élèves qui n'arrivent pas à assimiler un certain niveau de connaissances indispensables. Il est programmé hors du temps scolaire.

Bref, il sert à améliorer les performances des élèves en difficulté.

Nous proposons ce tableau pour clarifier la déférence:

Remédiation	Rattrapage	Soutien
<p>Aplanir la ou les difficultés rencontrées passagères</p> <ul style="list-style-type: none"> · Un nombre d'apprenants assez réduit. · Réguler en permanence le travail de l'apprenant. · Lacunes, difficultés, rectifier, séance, activité, besoin, rétablir, consolider, travailler, pédagogie différenciée, problème, apprentissage, 	<p>Viser les difficultés ou lacunes qu'on peut qualifier de durables : retard d'apprentissage accumulé sur une période plus ou moins longue.</p> <ul style="list-style-type: none"> · Installer un processus qui permet de mettre les apprenants concernés au même niveau de progression que les autres. · Rattraper des cours (absence). 	<p>Le soutien a pour objectif de renforcer et de consolider les acquisitions des apprenants. Cette séance vise la performance, c'est-à-dire l'amélioration du niveau des apprenants, même quand ils sont bons.</p> <ul style="list-style-type: none"> · Soutenir, redresser, consolider, améliorer, renforcer, rectifier, remédier, travail, séance, dispositif.

Tableau :remédiation/rattrapage/soutien ¹

Après de ce que nous avons aborder jusqu'à présent , nous continuons notre recherche sur le concept " la remediation" , pour l'appliquer nous devons connaitre ces différentes stratégies :

4/ Les différentes stratégies de remédiation

Pour avoir un apprentissage pertinent et effectif. Nous pouvons adopter une de ces trois

¹Ce tableau est tiré du guide de remédiation pédagogique : ABASSI. B, et al, Guide de remédiation pédagogique du F.L.E au cycle primaire, Craponne, Editions CEPEC, 2013, p.14

techniques:

4.1 Le travail par groupe de niveau

D'ailleurs, dans cette stratégie les élèves sont regroupés en sous-groupes composés de 3 à 4 élèves qui partagent les mêmes difficultés. À l'intérieur de chaque sous-groupe, chaque élève travaille d'abord individuellement sur une tâche donnée, puis il compare ses résultats avec les autres membres du groupe.

4.2 Le travail par tutorat

Une autre stratégie de remédiation repose principalement sur le concept de tutorat, où un élève plus compétent joue le rôle de guide. Dans cette approche, les élèves se regroupent, le premier élève agissant en tant que tuteur, aidant ainsi le deuxième élève en difficulté. Cependant, il est important que les deux membres du groupe se choisissent mutuellement. Le tuteur peut fournir des explications pour aider son camarade à trouver la solution à son problème, sans lui donner directement la réponse.

4.3 Le travail par contrat

Le dictionnaire Larousse définit le mot contrat comme : « *Convention, accord de volontés ayant pour but d'engendrer une obligation d'une ou de plusieurs personnes envers une ou plusieurs autres.* »¹

A partir cette citation, nous pouvons comprendre que la convention est un accord mutuel entre une ou plusieurs personnes, dans lequel elles s'engagent à respecter certaines obligations envers d'autres personnes. Cet accord de volontés peut prendre différentes formes, telles que des contrats, des accords écrits ou des accords verbaux. L'objectif principal d'une convention est de créer un lien juridique ou moral entre les élèves. En somme, une convention établit les règles et les engagements qui régissent les relations entre les apprenants.

Dans ce sens, les élèves déterminent avec l'enseignant, une quantité de travail à réaliser (par exemple deux fiches d'orthographe et une fiche de grammaire) dans un temps précis, déterminé (par exemple une semaine). Cette quantité de travail à remettre à un certain temps fait l'objet d'un contrat signé entre l'élève et l'enseignant.

¹<http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/contrat/18693>

5/ Les outils de la remédiation

Afin de garantir l'efficacité d'une séance de remédiation pour les apprenants, nous affirmons que l'enseignant utilise des outils pratiques de remédiation et d'aide pédagogique appropriés, qu'ils soient d'ordre pédagogique ou matériel.

Concernant les outils pédagogiques, il s'agit notamment des fiches individuelles utilisées pour l'enseignement programmé, permettant aux apprenants de s'autocorriger. Le tableau, le matériel multimédia, le cahier d'activités et le cahier d'essai sont également des ressources indispensables lors de ces séances. De plus, l'enseignant peut prévoir d'autres supports écrits ou oraux pour renforcer les apprentissages.

De plus, il utilise des outils matériels, l'enseignant peut revoir l'organisation spatiale de la classe en ajustant la disposition des tables, favorisant ainsi les échanges directs entre les élèves et facilitant les déplacements de l'enseignant. Par exemple, les tables peuvent être disposées en forme de U pour encourager l'interaction et la collaboration entre les apprenants.

A partir ces outils qui facilite la compréhension aux élèves , nous présentos le déroulement de cette séance

6/ Le déroulement de la séance

Nous déclarons que la remédiation occupe une place prépondérante , sans les activités de remédiation les élèves sont "faibles" , alors , l'enseignant doit organiser son cours pour qu'il puisse atteindre ses objectifs.

6/1 La remédiation en 5ème année primaire

D'après le programme scolaire de la 5e année primaire de français langue étrangère contient à la fin de chaque séquence une évaluation dans laquelle l'enseignant tente de détecter les lacunes et les difficultés des apprenants. L'enseignant doit prendre en considération les erreurs commises par les apprenants et doit les noter dans un cahier. Ensuite, il propose une remédiation pour gérer le dysfonctionnement rencontré.

Conclusion

Dans ce deuxième chapitre, nous avons essayé de mettre en lumière la notion de remédiation, considérée comme un outil indispensable pour combler les lacunes et régler le dysfonctionnement des apprenants. Elle est mise en œuvre sous deux formes immédiate et différée. La remédiation c'est le concept du moment. Elle diffère de la notion du soutien et du rattrapage .Elle permet de faciliter l'enseignement-apprentissage

du FLE et équilibrer leniveau des apprenants en classe.

Chapitre : 03

**La description de l'expérimentation et l'analyse de
l'interprétations des données**

Introduction

Dans les deux chapitres théoriques précédents, nous avons traité quelques points propres qui est la remédiation pédagogique et sa efficacité d'améliorer les productions écrites chez les élèves du primaire.

L'aspect théorique reste toujours insuffisant pour vérifier notre hypothèses et de répondre à la problématique.

alors, dans le présent chapitre, nous allons aborder le coté pratique de notre travail de recherche pour bien confirmer.

En effet, pour étudier la réalité pratique de la remédiation pédagogique en classe du FLE, nous avons mené une expérience auprès des élèves de 5ème année. Pour mener à bien nos recherches, nous allons utiliser l'étude analytique de manière descriptive pour savoir l'intégration de l'enseignement de remédiation peut consolider et améliorer l'enseignement et l'apprentissage du français langue étrangère au primaire.

Nous avons opté l'outil d'investigation qui est une expérimentation dans des classes de 5ème année primaire.

1/Le cadre de l'expérimentation

✓ *Lieu de l'expérimentation*

Parmi les écoles de la willaya de Biskra, et après avoir l'autorisation, nous avons choisi l'école de Ghazelle Arbi qui située à Bentiouas.

Nous y avons été bien accueillies par le directeur de l'école et l'enseignante avec laquelle nous avons travaillé, elle nous a bien aidé.

Nous avons assisté à l'activité de remédiation avec 5ème année primaire chez l'enseignante. Lors de la séance, nous nous sommes concentrées sur les critères mentionnés dans la grille d'évaluation.

Nous avons assisté à une séance de l'activité de la production écrite et 04 séances de remédiation (45min /séance). elle nous impose à nous asseoir à l'arrière tenez-vous

derrière tous les élèves pour ne pas parasiter à le climat de la classe.

Ecole de: Ghazelle Arbi

NIVEAU	NOMBRE D'élèves	filles	garçons
3AP	39	24	15
4AP	42	25	17
5AP	41	22	19

tableau01: Classement des élèves dans l'école

✓ *Le déroulement de l'expérimentation*

Notre expérimentation se déroule en quatre phases:

En premier lieu, nous allons assister à une séance de l'écrit pour déterminer les difficultés approuvées par les élèves et à la base du quelles nous allons diviser la classe en deux groupes (groupe témoin, groupe expérimental)

Ensuite, nous allons mettre en œuvre les séances de remédiation avec le groupe expérimental qui va diviser en 03 groupe pour travailler collectif.

puis, nous allons faire une évaluation pour mesurer le degré de la réussite de chaque séance de remédiation.

enfin nous allons comparer entre les résultats entre le groupe témoin et le groupe expérimental .

2/L'objectif de la recherche

L'objectif de notre recherche est de savoir comment fonctionne, comment se déroule la séance de remédiation en pratique dans les écoles de primaire .

Autrement dit, est-ce que les apprenants bénéficient-ils de la séance de remédiation. Cela nous amène de faire une étude analytique et comparative .

3/ Description de l'échantillon

Nous avons choisi de travailler avec la classe de 5ème année primaire (19garçons et 22 filles) Nous avons choisi ce niveau comme échantillon car il présente la classe finale de ce cycle, c'est une classe charnière et ils sont capable de faire des productions écrite .

Nous trouvons que le nombre d'élèves d'école de Ghazelle est trop augmenté par rapport les autres écoles ça nous aidons beaucoup d'arrive un bon résultat, L'expérience a eu lieu la moitié du mois d'avril 2023. Nous avons proposés aux apprenants une séance d'entraînement à l'écrit (décrire un animal) avant de procéder l'expérimentation.

4/ Le déroulement de la séance de l'écrit

Lors de la séance de production écrite nous allons demander aux élèves décrire un animal puis, nous allons ramasser les copies et les corriger.

pendant cette séance nous avons remarqué que:

- Quand les élèves entrent la classe, et après les salutations , l'enseignant commence à mémoriser l'apprenant à ce qu'il ont déjà vu plut tôt.
- Les élèves participent, l'enseignant demande aux élèves qui ont moin niveau de passer au tableau chaque fois pour rester concentré sur la leçon.
- Quand les élèves ne comprennent pas, l'enseignant facilite la compréhension par une autre manière. (dessin au tableau , utilise les mimique et les gestes,...)
- l'enseignant met des petits pièges pendant la leçon (fautes d'orthographe , conjugaison) pour attirer l'attention des élèves.
- l'enseignant laisse l'air aux élèves pour discuter sur la leçon et et chaque élève corrige les erreurs de l'autre.

cette fiche pédagogique (voir annexe 01) a été élaboré à l'intention des élèves de cinquième année du cycle primaire dans le but de faciliter leur compréhension et leur maîtrise de la langue étrangère. Son objectif principal est de fournir des explications explicites et des exercices pratiques afin de renforcer les compétences des élèves dans le

domaine de la production écrite

L'analyse des données retenues après la séance de production écrite

A la fin de cette séance, l'enseignant utilise un grille d'évaluation qui a déposé par le ministère de l'éducation national , selon des critères à suivre pour connaître le niveau de chaque élève, et nous avons trouvé les résultats suivants:

La notation attribuée à la production écrite au niveau primaire est basée sur une échelle de 0 à 4 points selon chaque critère.

Critères	indicateurs	Nombres d'élèves	points
Pertinence de la production	Respecte de la consigne : la production d'un court texte documentaire (le lion) à 04 ou 05 phrase	2	1
Cohérence sémantique	Organisation des idées -Lexique approprié	6	1
Correction de la langue	Utilisation du pronon(il) Utilisation le présent de l'indicatif Présentation et graphie	6	1.5
Perfectionnement	Originalité de la production et richesse du contenu (idée et information)	2	0.5

Tableau n°01 : la grille d'évaluation en primaire.

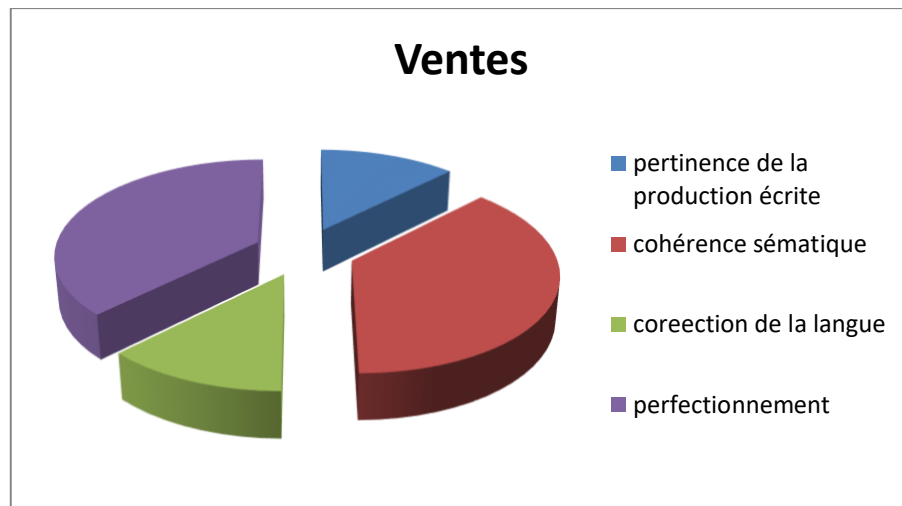


Figure 01 : représentation les difficultés chez les élèves de 5eme AP

Lors de la séance d'écriture, nous avons procédé à la correction des copies de 41 élèves en utilisant une grille d'évaluation. Les résultats statistiques obtenus sont les suivants :

1. Pour la première difficulté, nous avons constaté que 2 élèves sur 40 ne respectaient pas la consigne et étaient hors sujet.
2. Concernant la deuxième difficulté, nous avons relevé que 6 élèves sur 40 présentaient des idées non organisées et une absence de cohérence sémantique.
3. Parmi les apprenants, 6 sur 40 répétaient systématiquement le sujet (l'animal) au lieu d'utiliser un pronom. De plus, ils n'avaient pas conjugué les verbes au présent.
4. Enfin, 2 élèves sur 40 n'ont pas exprimé leurs idées originales avec leur propre style dans leurs productions écrites.

Ces données permettent d'identifier les principales difficultés rencontrées par les élèves lors de la production écrite et serviront de base pour élaborer des stratégies de remédiation appropriées. Il est essentiel de travailler sur ces points afin de favoriser une meilleure compréhension des consignes, une organisation logique des idées, l'utilisation adéquate des pronoms et la maîtrise de la conjugaison au présent. (voir annexe 02, 03, 04, 05)

5/Le déroulement de la séance de la remédiation

Après l'analyse du résultat nous avons trouvé que 16/41 apprenants ont des difficultés.

notre groupe experimental se compose dun 16 eleves.

Au cours de cette étape , Nous allons recourir à la remédiation pour mesurer son efficacité sur la régulation de l'écrit chez les élèves en premier lieu ,et pour vérifier notre hypothèse de départ par conséquent.

Au cours de cette séance, qui se déroule hebdomadairement en soirée, et qui est spécifiquement dédiée à la remédiation, le travail sera systématiquement réalisé en groupe.

✓ *La mise en œuvre des séances de la remédiation*

Les séances de la remédiation sont organisées selon 04 dates différentes comme suit et chaque séance nous allons remédier une difficulté afin de produire des productions écrites sans fautes.

Afin d'élargir notre recherche, nous avons décidé de mettre en pratique cette expérimentation sur une période d'un mois.

Séance	Date	Groupe de besoin	Effectif
N :01	12/04/2023	Groupe experimental 16/16 eleves/16
N :02	19/04/2023	/16
N :03	26/04/2023	/16
N: 04	03/05/2023	/16

Tbleau n°02 : La planification des séances de la remédiation

✓ *La présentation des séances de la remédiation*

nous allons diviser le groupe en trois catégories selon de besoin:

Groupe 01 (7 apprenants)	Groupe 02 (5 apprenant)	Groupe 03(3 apprenant)
Pertinence de la production+ cohérence	Cohérence linguistique	Critère de perfectionner

sématique		
-----------	--	--

Tableau n°03 : classification des apprenants selon les besoins

Chaque séance de remédiation nous allons essayer de faire des exercices et donner des explications qui facilite la compréhension de l'élève.

Nous allons essayer aussi d'aborder toutes les difficultés linguistique globale

D'ailleurs, nous allons présenter les activités qui fait par l'enseignant lors la séances de remédiation et qui aide l'apprenant d'écrire un petite texte a partir-les:

Exercice: Conjugue les verbes entre parenthèses au présent de l'indicatif

*La gazelle (être) un animal sauvage

*Elle(avoir) deux cornes noirs

*Elle (se nourrir) d'herbe

* Les animaux (avoir) des pattes

Exercice : Classe les animaux suivants

le lion , le chat , la gazelle , le fennec , le chien , le loup , le crocodile , la chèvre , la vache , le mouton , le cheval , la poule , la lionne

Animal sauvage	Animal domestique

Exercice : Complète au féminin :

Le lion la.....

Le chat la.....

Le chien la.....

Exercice : classe les adjectifs suivants

Noir- belle- long-grande-petit-verte- rapide-gentil-délicat

Masculin	Féminin

--	--

Exercice : mets au féminin

le lion la

le chat la

le chien la.....

Exercice : classe les animaux suivants

le lion , le chat , la gazelle , le fennec , le chien, les poissons , le loup , le crocodile , la chèvre, le grenouille , la vache , le mouton , le cheval , la poule , la lionne
le chameau .

Le désert	La forêt	La mer

Exercice : écris les phrases suivantes au féminin

-Ce chien est grand cette.....

-Ce loir est dangereux cette.....

-ce chat est petit cette

Exercice : Complète

-la gazelle est un animal elle a quatre....., deuxnoirs.

Après ces exercices, l'élève sera capable d'écrire un production écrite correcte.
nous allons proposer les séance de la remédiation comme des fiches (voir annexe 06,07 ,08,09)

La séance n:° 01 (voir annexe 06)

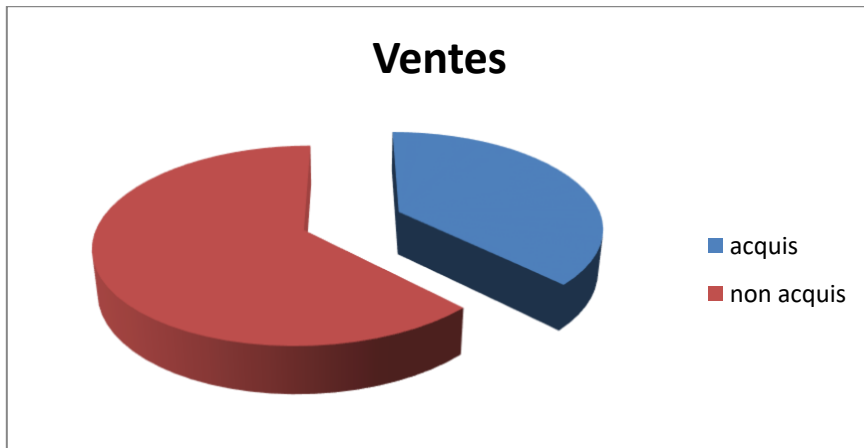


figure 02: Résultats des élèves après la première séance

acquis : sont les élèves qui ont bénéficié de la remédiation

non acquis : sont les élève qui n'ont pas bénéficié de la remédiation

La séance n:° 02 (voie annexe 07)

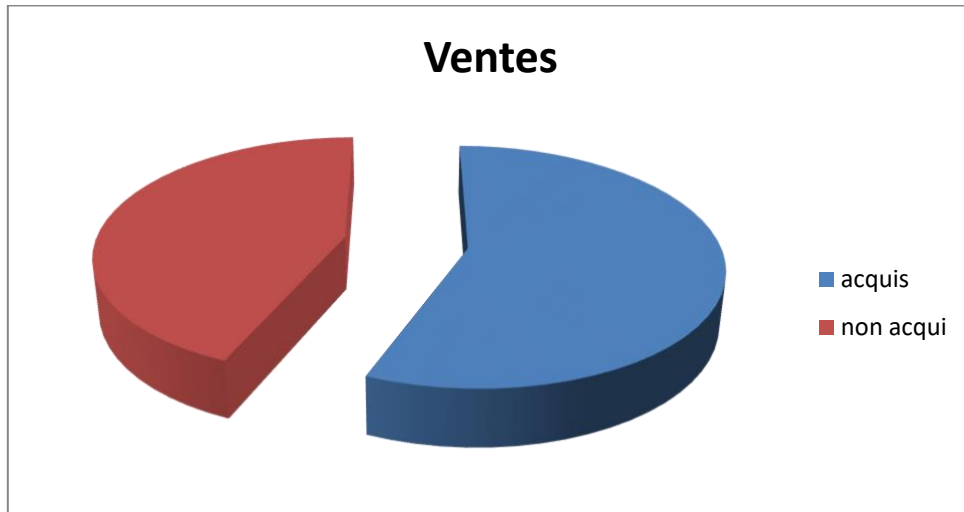


figure 03 : Résultats des élèves après la deuxième séance
acquis : sont les élèves qui ont bénéficié de la remédiation
non acquis : sont les élève qui n'ont pas bénéficié de la remédiation

La séance n°: 03 (voir annexe 08)

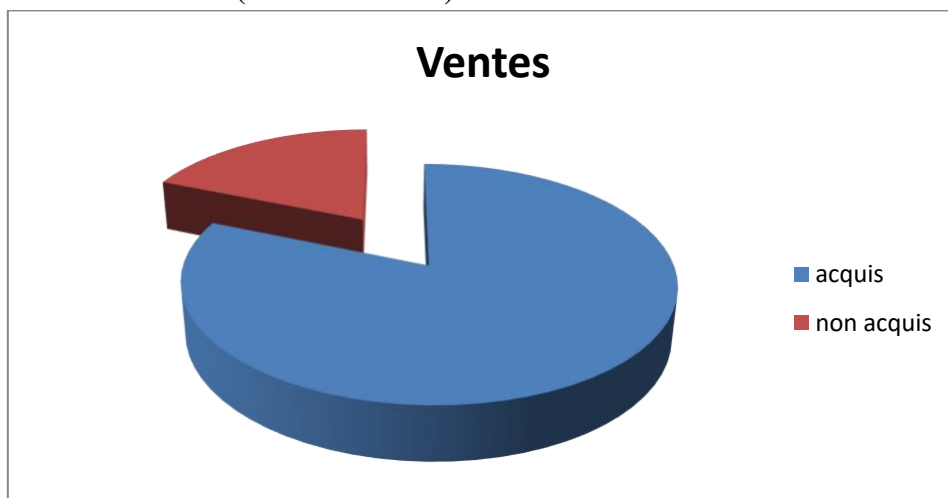


figure 04 : Résultats des élèves après la troisième séance
acquis : sont les élèves qui ont bénéficié de la remédiation
non acquis : sont les élève qui n'ont pas bénéficié de la remédiation

Séance n° 04 : (voir annexe 09)

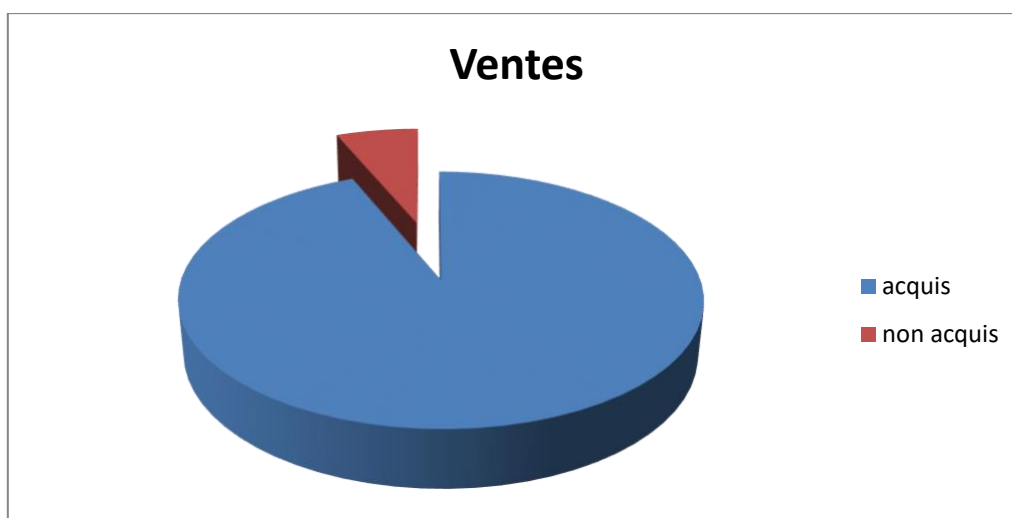


figure 05 : Résultats des élèves après la quatrième séance

acquis : sont les élèves qui ont bénéficié de la remédiation

non acquis : sont les élève qui n'ont pas bénéficié de la remédiation

6/La présentation des résultats globale

Après la mise en œuvre de 04 séances de remédiation, nous avons obtenu les résultats qui seront représentés comme indique le tableau ci-dessus:

Nombre de séance	Groupe d'élèves	Résultats obtenus	
		aquis	Non acquis
Séance n°1	Groupe expérimental 16/16	6	10
Séance n°2		9	7
Séance n°3		13	3
Séance n°4		15	1

Tableau n°04 : les résultats obtenus après la mise en œuvre de la remédiation

L'analyse des données retenues après la mise en œuvre de la remédiation:

Concernant la première séance, nous avons identifié 6 apprenants (aquis) qui représentent 37,5% de l'effectif total du groupe et ont bénéficié de la session de remédiation.

Pour la deuxième séance, nous avons observé que 9 apprenants (aquis) ont obtenu de bons résultats, ce qui correspond à 56,25% de l'effectif total de la classe.

La troisième séance a impliqué la participation de 13 élèves (aquis), ce qui représente 81,25% de l'effectif total. Ces élèves ont montré des progrès significatifs lors des exercices de remédiation.

Dans la quatrième séance, nous avons constaté la participation de 15 élèves (aquis), ce qui équivaut à 93,25% de l'effectif total. Ces élèves ont également bénéficié des exercices de remédiation et ont démontré une amélioration de leurs compétences.

Il est important de noter qu'un seul élève n'a pas pu bénéficier des séances de remédiation et n'a pas montré d'amélioration significative. Cela souligne la nécessité de continuer à fournir un soutien individualisé pour aider cet élève à surmonter ses difficultés.

7/Comparaison entre les résultats obtenus avant et après la mise en œuvre de la remédiation

	Pourcentage de l'efficacité de la séance de la remédiation	
Les élèves	Avant	Après
Groupe témoin	36.5	/
Groupe expérimental	37.5%	93%

Tableau n°05 : comparaison entre les résultats obtenus avant et après la remédiation

Commentaire

A travers des résultats obtenus nous remarquons que le taux des apprenants en besoin est réduit après chaque séance de remédiation

Il est observé que les performances du groupe expérimental sont supérieures à celles du groupe témoin qui n'a pas bénéficié de la séance de remédiation. Cette constatation suggère que la mise en œuvre de cette séance a permis aux élèves de montrer une amélioration de leurs résultats. Nous constatons que l'activité de la remédiation est très efficace pour de meilleurs résultats, grâce à laquelle l'élève est capable de se débarrasser de toutes les difficultés au taux de 90%, ce que signifie que la séance de remédiation a augmenté le taux de réussite

Conclusion

La remédiation pédagogique est une solution mise à la disposition des enseignants pour aider les élèves à surmonter leurs difficultés.

En appliquant différentes formes de remédiation, il est possible d'empêcher ce qui est considéré comme irrémédiable dans le temps.

Dans le cadre de notre expérimentation, nous avons adopté une approche scientifique basée sur une méthode descriptive et analytique afin de mesurer l'efficacité de la remédiation sur la production écrite des élèves de 5e année primaire (Ghazelle arbi). Notre travail nous a permis, dans un premier temps, de classer les élèves en groupes en fonction de leurs besoins, regroupant ainsi ceux qui rencontrent des difficultés similaires. Ensuite, en collaboration avec les enseignants, nous avons mis en place des séances de remédiation à des dates différentes. Pendant ces séances, nous avons proposé des activités variées en fonction des faiblesses observées dans les productions écrites des élèves. La collecte et l'interprétation des données nous ont conduit à confirmer notre hypothèse de départ : -la remédiation pédagogique est une activité efficace pour améliorer le niveau de l'élève.

Conclusion
générale

Conclusion générale

L'objectif principal de notre recherche a été de développer les compétences en écriture en tenant compte des difficultés rencontrées par les apprenants de 5ème année du primaire. Ces élèves éprouvent des difficultés en écriture. La majorité d'entre eux ont du mal à écrire correctement les lettres, à distinguer les écritures scriptes des écritures cursives et n'arrivent pas à suivre la ligne sur leurs cahiers. En plus de ces difficultés liées à la forme et à la motricité, ils rencontrent également des obstacles linguistiques tels que le vocabulaire, la grammaire et la syntaxe.

L'acte d'écriture revêt une importance cruciale pour les apprenants et les enseignants, quel que soit la langue enseignée. Cependant, enseigner l'écriture aux élèves de 5ème année à l'école Ghazelle l'Arbi est un défi en raison des difficultés qu'ils rencontrent. L'élève doit apprendre les règles linguistique qui lui aide d'écrire des phrases correctes. La combinaison d'activités du conjugaison, d'orthographe, du traitement de texte et de la réponse aux questions de compréhension a permis aux élèves d'améliorer leurs compétences en écriture.

Afin d'atteindre nos objectifs d'enseignement et d'apprentissage de l'écrit en classe, nous avons adopté une approche pédagogique axée sur le plaisir d'écrire, en transposant une logique d'enseignement vers une logique d'apprentissage. Cette approche vise à stimuler les capacités rédactionnelles des apprenants. Tout au long de ce projet, nous avons travaillé l'activité de la productions écrites dans la séance de la remédiation pédagogique qui est programmé dans l'annual scolaire au primaire afin de résoudre les problèmes chez l'apprenant.

La production écrite est un exercice qui demande la mobilisation de diverses compétences chez l'élève pour être réalisée avec succès même s'ils commettent quelques erreurs, les apprenants ont appris à rédiger des phrases et de courts paragraphes avec joie.

A travers cette recherche qui s'inscrit dans le domaine de la didactique des langues étrangères, nous voulons contribuer la résolution des problèmes liés à l'enseignement et à l'apprentissage de la langue française d'une part, et à améliorer la qualité de la production écrite chez les élèves concernés par notre travail d'autre part. Nous avons introduit la remédiation pédagogique comme une approche pour guider la réalisation de notre objectif principal.

A la lumière de ce que nous avons fait dans le premier et deuxième chapitre

Conclusion générale

notre expérimentation que nous avons effectuée auprès des apprenants de 5^{ème} année primaire et la comparaison entre les productions écrites du groupe témoin (qui présente le groupe avant d'appliquer la séance de la remédiation) et celles du groupe expérimental (qui présente le groupe après d'appliquer la séance de la remédiation), les résultats obtenus nous ont permis de répondre de notre problématique :

- ✓ Quel est l'impact de la remédiation pédagogique sur l'amélioration de la production écrite chez les élèves de 5^{ème} année primaire?

et ont confirmé notre hypothèse en éprouvant qu'elle joue un effet positif et efficace dû à l'intégration comme un outil d'améliorer les productions écrites.

Grâce à notre analyse des productions écrites des apprenants, nous avons été surpris par leurs résultats positifs après la séance de la remédiation que nous avons faite, et quand nous avons fait la comparaison entre des copies avant et après cette approche nous déclarons que, la séance de la remédiation aide beaucoup l'élève à récupérer leurs difficultés en écriture. (voir annexes 10, 11, 12)

Notre recherche, par sa nature, ne prétend pas être exhaustive, mais plutôt préliminaire, qui ouvre la voie à d'autres études qui visent à améliorer la qualité de l'enseignement offert aux apprenants..

Bibliographie

Bibliographie

Ouvrages

- ANGOULARD André, *Savoir orthographe*, Hachette éducation, Paris, 1994, p.19
- Animer ESF les moulinex. Odette. M et Neumayer un atelier d'écriture
M(2008), p.168
- Christine Barré de Miniac «le rapport de l'écriture aspects théorique
Christine Barré de Miniac «le rapport de l'écriture aspects théorique et
didactique» Paris, presse universitaire de septentrion. (2000, p.33)
- Coste Daniel dans son livre “ Évaluer la production écrite en didactique des
langues 2014. p.85
- Coste Daniel dans son livre « Évaluer la production écrite en didactique
des langues) ,(2014).p
et didactique» Paris, presse universitaire de septentrion. 2000, p.33
- JAFFRE. J. P, *Didactique de l'orthographe*, Hachette éducation, Paris, 1992,
p.138
- JAFFRE. J. P, *Didactique de l'orthographe*, Hachette éducation, Paris, 1992,
p.138.
- Jean Pierre Cuq et Isabella « cours didactique de français langue étrangère et
seconde» Paris presse universitaire de Grenoble, 2002. p.184
- LARGY, Pierre, Orthographe et illusion , Cahiers pédagogique n°440, Février
2006, p.20
- Thomas Carter «La cohérence textuelle pour une nouvelle pédagogie», Paris, l'
Harmattan, 1999. p.122

Dictionnaires

- Jean Dubois, «dictionnaire de linguistique», Larousse (2002, p.165)
- Jean PIERRE Cup «dictionnaire didactique du français langue étrangère et seconde»
Paris Cle international 2003 p.07

Mémoires

- HELAL Assia Meryem et MESKAR Meryem, 2015/2016
mémoire de master I, Université Stendhal Grenoble 3, 2013-2014, P. 39

Bibliographie

Memoire de master, université Larbi ben M'hid, présenté par Bordj hadjeret Redjel Hadjer, 2017/2018,p.25

mémoire de master, université Aboubakr Belkaid, Tlemcen, présenté par TABET

Mémoire de Master, université Ahmed Draya Adrar Mokhtar Laksaci 2017/2018,p.19

Mémoire de Master, université Ibn Khadoun-Tiaret, présenté par M. MAHIOUI Hemza, 2021/2022,p.24

sitographie

<http://français.enseignement.over-blog.com>

<http://français.enseignement.over-blog.com/article-comment-organiser-des-activites-de-remediation-73619290.html>

<http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/contrat/18693>

https://www.meirieu.com/OUTILSDEFORMATION/glardon_faire_ecole_class_e.pdf
https://www.meirieu.com/OUTILSDEFORMATION/glardon_faire_ecole_classe.pdf

Livres

guide de remédiation pédagogique : ABASSI. B, et al, Guide de remédiation pédagogique du F.L.E au cycle primaire, Craponne, Editions CEPEC, 2013, p.14
Ministère de l'éducation nationale,direction de l'enseignement primaire «plans annuels 5AP»,Septembre,2022

articles

GROSJEAN. S, « *la remédiation scolaire, une politique du sparadrap ?* », Fédération Wallonie Bruxelles,Décembre 2011,p.12.

LARGY,Pierre, Orthographe et illusion ,Cahiers pédagogique n°440, Février2006,p.20

Annexes

Fiche pédagogique

Projet01:Au zoo.

Séquence1 : Pauvre petite gazelle.

Durée : 45mn.

Activité : Production écrite.

Thème : Décrire un animal p21.

Acte de parole : - Décrire un animal.

Compétence terminale visée :

- Produire un texte d'une trentaine de mots environ, en mettant en œuvre les actes de parole exigés par la situation de communication.

Composante de la compétence visée :

- Produire un texte en fonction d'une situation de communication.

Compétence Transversale :

D'ordre intellectuel :

-Résoudre des situations problèmes en rapport avec son âge et ses centres d'intérêt.

D'ordre méthodologique :

-Elaborer des plans pour résoudre des situations problèmes.

-Planifier et organiser son travail.

D'ordre personnel et social :

-Exercer sa curiosité, son imagination et sa créativité.

La valeur :

-L'amitié entre l'homme et les animaux.

Objectifs à atteindre : l'élève sera capable de :

-Respecter une consigne d'écriture.

- Ecrire d'une manière lisible et soignée.

-décrire un animal en quatre phrases.

-Matériel didactique : le livre scolaire p 17-les cahiers de classe- le tableau.

Pré requis :

-Solliciter les apprenants à donner quelques noms d'animaux sauvages.

I. Moment d

e découverte (mise en contact avec la consigne écrite) :

Annexes

Consigne 1 :

Demander aux apprenants d'ouvrir le livre à la page 21.

- *Décris cette gazelle bizarre, puis présente-là à tes camarades.*
- *N'oublie pas de lui donner un joli prénom.*

Consigne 2 :

-Ecrire la consigne au tableau.

-Faire la lire par quelques apprenants.

Tu as visité un parc zoologique d'une ville algérienne, tu as vu les animaux sauvages. Ecris un petit paragraphe de quatre « 4 » à cinq « 5 » phrases pour décrire un animal de ton choix.

N'oublie pas de:

- *Employer le présent de l'indicatif.*
- *Employer la 3ème personne du singulier.*
- *Faire des phrases déclaratives.*
- *Mettre les majuscules et la ponctuation.*

Aide – toi de la boîte à outillssuivante :

L'animal	Les noms	Les verbes	Autresnoms
<i>La gazelle</i>	<i>le désert - la forêt</i>	<i>vivre- se nourrir-</i>	<i>des pattes fines</i>
<i>Le serpent</i>	<i>les plantes - la</i>	<i>être- avoir</i>	<i>une petite queue</i>
<i>Le tigre</i>	<i>viande - du lait</i>		<i>des rayures noires</i>
			<i>grand petit</i>

II.Moment d'observation méthodique (analyse de la consigne)

- Faire lire et expliquer les paramètres de la situation de communication présenté par le manuel afin d'assurer la compréhension de la consigne.

-Expliquer la boîte à outils.

-Analyser collectivement la tâche d'écriture par des questions suivantes :

-Combien y'a-t-il de phrases doit-on écrire ?

-Quels pronoms personnels doit-on utiliser ?

- A quel temps doit-on conjuguer les verbes de cette production ?

-Identifier des critères pour bien écrire :

1-Écrire quatre à cinq phrases déclaratives.

2-Employer la 3ème personne du singulier.

3- Conjuguer les verbes au présent de l'indicatif

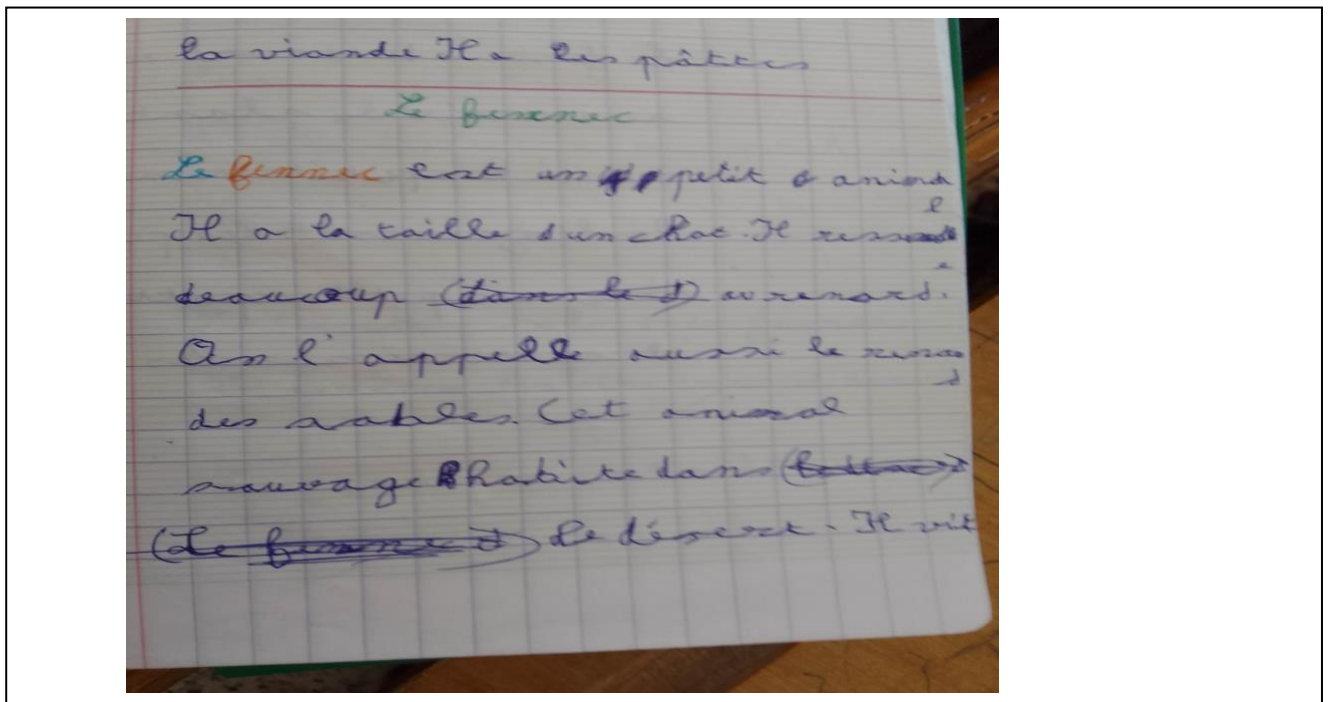
III. Moment de reformulation personnelle :(d'application) :

-Demander aux apprenants de reproduire les phrases sur leurs cahiers d'essai pour un 1er essai d'écriture ensuite sur leurs cahiers de classe pour une 2ème écriture propre.

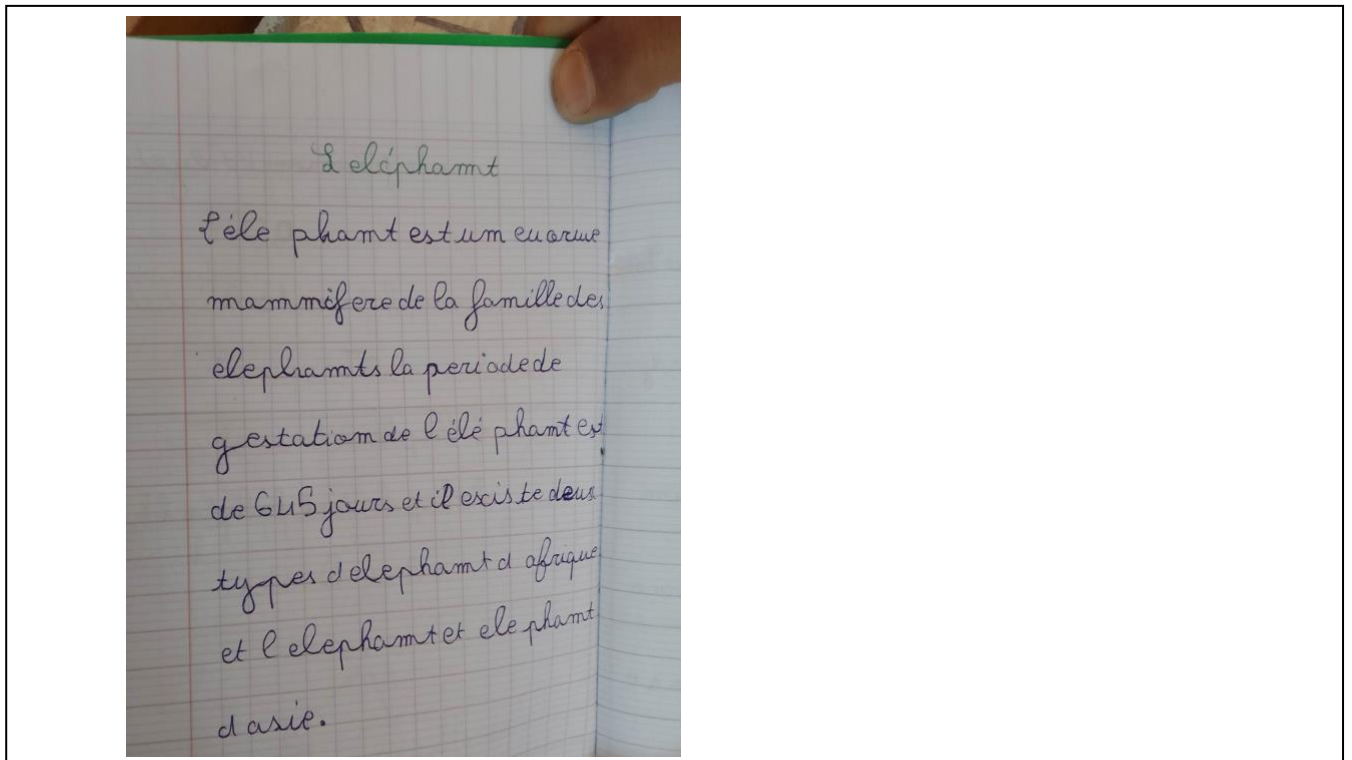
-Demander aux apprenants de revenir sur leurs écrits et de les vérifier (sous l'œil vigilant et les suggestions de l'enseignante).

-Circuler dans la classe et corriger l'orthographe des productions écrites

Annexe 01 La fiche pédagogique de la production écrite

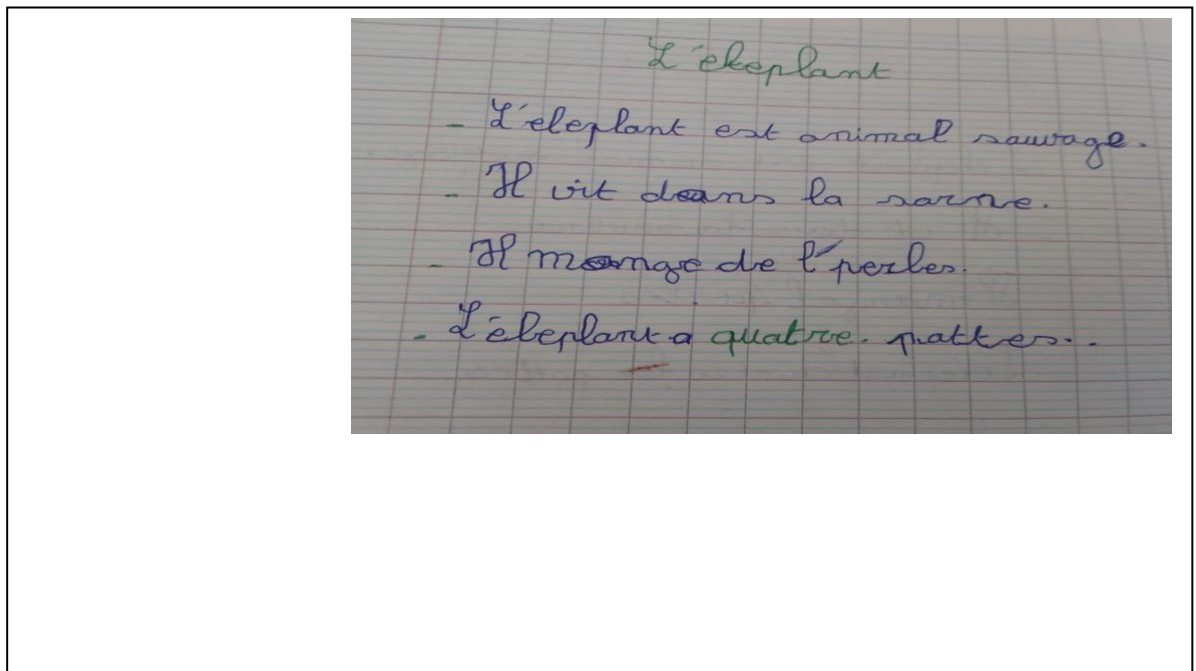


Annexe 02

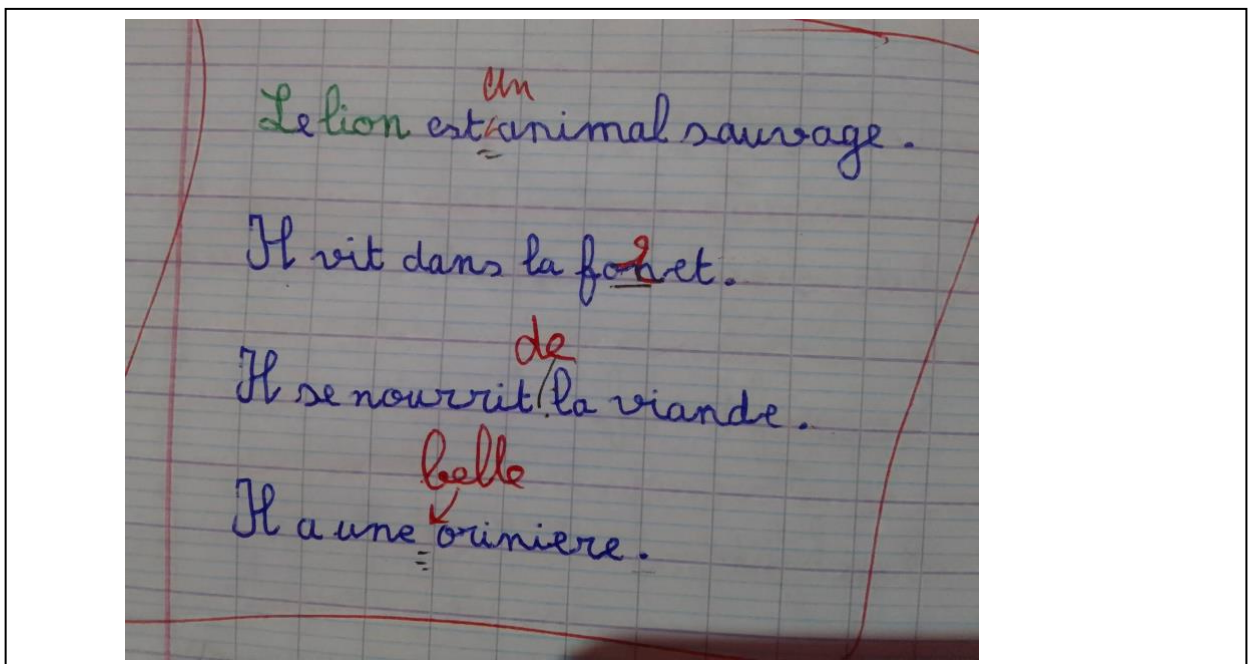


Annexe 03

Annexes



Annexe 04



Annexe 05

Annexes

Projet 1 : Au zoo !

cours:5AP

séquence1:

Durée:45 min

Activité : Conjugaison

Difficulté : certains élèves n'arrivent pas à conjuguer un verbe au présent de l'indicatif

Thème : être/avoir/verbe pronominal au présent de l'indicatif.

Compétence à installer : Utiliser des ressources diverses pour améliorer sa production écrite

Objectifs d'apprentissage : -Amener les apprenants à conjuguer les verbes : être, avoir, se nourrir au présent de l'indicatif.

Matériel didactique : tableau - Ardoises- cahier d'essai

Les élèves concernés	Le résultat		Les élèves concernés	Le résultat	
	Acquis	Non Acquis		Acquis	Non Acquis
1- Yesmine		+	9- Maissa	+	
2- Salsabil	+		10- Mohammed	+	
3- Moussa		+	11- Houria	+	
4- Khaled		+	12- Alaa		+
5- Hadil		+	13- Rimass		+
6- Dounia		+	14- Adem		+
7- Nour	+		15- Ritadj		+
8- Younes		+	16- Sadjida	+	

Déroulement de la séance

I-Premier moment :(mise en œuvre de la remédiation)

- a)-Présentation du support :

- Ecrire au tableau la conjugaison des verbes : être-avoir-se nourrir

-Demander aux apprenants d'observer les terminaisons et les pronoms personnels

b)-Découverte des difficultés et obstacles :

-Mémorisation la conjugaison du verbe, puis écriture sur les ardoises

-Rectification immédiate des erreurs commises

II-Deuxième moment :(Exploitation et manipulation des activités proposées)

a)-Réemploi des difficultés :

-Ecrire au tableau la conjugaison d'un verbe en désordre

-Inviter les apprenants à les relier avec les pronoms adéquats

b)-Implication des apprenants :

-Les élèves relient à tour de rôle les verbes conjugués avec les pronoms adéquats

-L'enseignant encourage et motive les apprenants en difficulté

III-Troisième moment :(Prolongement et évaluation)

a)-Prolongement : (Proposer aux élèves un autre exemple pour la mémorisation)

-Demander aux élèves de compléter la conjugaison au présent

La girafe.....un animal sauvage, elle (avoir) un long cou, elle (se nourrir) d'herbe.

-Rectification immédiate des erreurs

b)-Evaluation :(Synthétiser les difficultés abordées

-Donner aux apprenants une consigne différente pour conjuguer les verbes mis entre parenthèses d'un petit texte

de lecture-Remplacer les noms du texte par les pronoms de conjugaison pour faciliter la tâche

Annexe 06 La fiche de remédiation

Annexes

Projet 1 : Au zoo !

cours:5AP
Durée:45 min

séquence1:

Activité : Orthographe

Difficulté : certains élèves n'arrivent pas à identifier les adjectifs qualificatifs

Thème : les adjectifs qualificatifs.

Compétence à installer : Utiliser des ressources diverses pour améliorer sa production écrite

Objectifs d'apprentissage : -Amener les apprenants à identifier les adjectifs qualificatifs

-Traiter les difficultés chez l'apprenant pour former le féminin des adjectifs qualificatifs.

Matériel didactique : tableau - Ardoises- cahier d'essai

Les élèves concernés	Le résultat		Les élèves concernés	Le résultat	
	Acquis	Non Acquis		Acquis	Non Acquis
1- Yesmine		+	9- Maissa	+	
2- Salsabil	+		10- Mohammed	+	
3- Moussa		+	11- Houria	+	
4- Khaled		+	12- Alaa		+
5-Hadil	+		13- Rimass	+	
6-Dounia	+		14-Adem		+
7-Nour	+		15-Ritadj		+
8-Younes		+	16- Sadjida	+	

Déroulement de la séance

I-Premier moment :(mise en œuvre de la remédiation)

Exercice 01 : classe les images des animaux dans le tableau suivant :

Animal sauvage	Animal domestique



II-Deuxième moment :(Exploitation et manipulation des activités proposées)

Exercice 02 : Complète au féminin :

Le lion la.....

Le chat la.....

Le chien la.....

III-Troisième moment :(Prolongement et évaluation)

a)-Prolongement : (Proposer aux élèves un autre exemple pour la mémorisation)

Exercice 03 : écris les phrases suivantes au féminin

-Ce chien est grand cette.....

-Ce lion est dangereux cette.....

-ce chat est petit cette

b)-Evaluation :(Synthétiser les difficultés abordées

-Donner aux apprenants une consigne différente pour classer les adjectifs qualificatifs selon le genre.

Noir- belle- long-grande-petit-verte- rapide-gentil-délicat

masculin	Féminin

-Correction collective

Annexe 07 La fiche de remédiation

Annexes

Projet 1 :Auzoo ! cours:5AP

séquence1:Durée:45 min

Activité : Dictée

Difficulté : l'élève n'est pas capable d'orthographier une simple phrase.

Thème :la gazelle

Compétence à installer : Perfectionner les mécanismes de l'écriture

Objectifs d'apprentissage :--Traiter les difficultés des apprenants en dictée

-L'élève en difficulté sera capable de maîtriser l'écriture en faisant attention à la relation : phonie

Matériel didactique : tableau - Ardoises- cahier d'essai

Les élèves concernés	Le résultat		Les élèves concernés	Le résultat	
	Acquis	Non Acquis		Acquis	Non Acquis
1- Yesmine		+	9- Maissa	+	
2- Salsabil	+		10- Mohammed	+	
3- Moussa		+	11- Houria	+	
4- Khaled		+	12- Alaa		+
5- Hadil	+		13- Rimass	+	
6-Dounia	+		14- Adem		+
7-Nour	+		15- Ritadj		+
8-Younes		+	16- Sadjida	+	

Déroulement de la séance

I-Premier moment :(mise en œuvre de la remédiation)

a)-Présentation du support : - Ecrire au tableau un texte de la dictée

La gazelle est un animal sauvage. Elle vit dans le désert, elle se nourrit d'herbe, elle a quatre

pattes fines, deux cornes noirs.

-Demander aux apprenants d'observer le texte, puis répondre à la question suivante :

-Ou vit la gazelle ?

b)-Découverte des difficultés et obstacles :

-Ecrire les mots difficiles sur l'autre face du tableau

-Découper les mots précédents en syllabes

II-Deuxième moment :(Exploitation et manipulation des activités proposées)

a)-Réemploi des difficultés :

-Lecture silencieuse du texte, puis lecture magistrale

-Inviter les apprenants à lire le texte avec une bonne articulation

b)-Implication des apprenants :

-Les élèves photographient les mots clés du tableau en utilisant leurs mains.

-L'enseignant efface les mots et demande aux apprenants de les écrire sur les ardoises.

III-Troisième moment :(Prolongement et évaluation)

a)-Prolongement : (Proposer aux élèves un autre exemple pour la mémorisation)

-L'enseignante dicte les mots avec une bonne articulation et les élèves écrivent sur les

-Rectification immédiate des erreurs de l'écriture

b)-Evaluation :(Synthétiser les difficultés abordées)

-Demander aux apprenants d'écrire le texte sur leurs cahiers d'essai

- L'enseignante dicte le texte mot par mot et les élèves écrivent en même temps

-Correction collective des erreurs de l'écriture.

Annexe 08 La fiche de remédiation

Annexes

Projet 1 : Au zoo !

cours:5AP

séquence1 :

Durée : 45 min

Activité : Production écrite

Difficulté : certains élèves n'arrivent pas à rédiger un petit paragraphe pour décrire un animal.

Thème : les parties du corps des animaux.

Compétence à installer : produire un texte d'une trentaine de mots pourtant sur des situations d'échange d'acte de parole

Objectifs d'apprentissage :- - Amener les apprenants à identifier les parties du corps de chaque animal+ les nommer.

Matériel didactique : tableau - Illustration - Ardoises

Les élèves concernés	Le résultat		Les élèves concernés	Le résultat	
	Acquis	Non Acquis		Acquis	Non Acquis
1-Yesmine		+	9-Maïssa	+	
2-Salsabil	+		10-Mohammed	+	
3-Moussa		+	11- <u>Houria</u>	+	
4-Khaled		+	12-Alaa		+
5-Hadil	+		13-Rimass	+	
6-Dounia	+		14-Adem		+
7-Nour	+		15-Ritadj		+
8-Younes		+	16-Sadjida	+	

Déroulement de la séance

I-Premier moment :(mise en œuvre de la remédiation)

a)-Présentation du support :

-Distribution de la fiche des parties du corps de la gazelle.

-Demander aux apprenants d'observer l'image.

b)-Découverte des difficultés et obstacles :

- Lecture magistrale des parties du corps de la gazelle.

-Inviter les apprenants à lire avec une bonne articulation



II-Deuxième moment :(Exploitation et manipulation des activités proposées)

-Exercice : Relie par une flèche.

-les cornes

-les pattes

-Le museau

-le ventre



-La tête

-la queue

-les oreilles

-les sabots



III-Troisième moment :(Prolongement et évaluation)

1-Complète avec : une tête-des cornes-un cou-une queue-des taches.

Fiche de remédiation

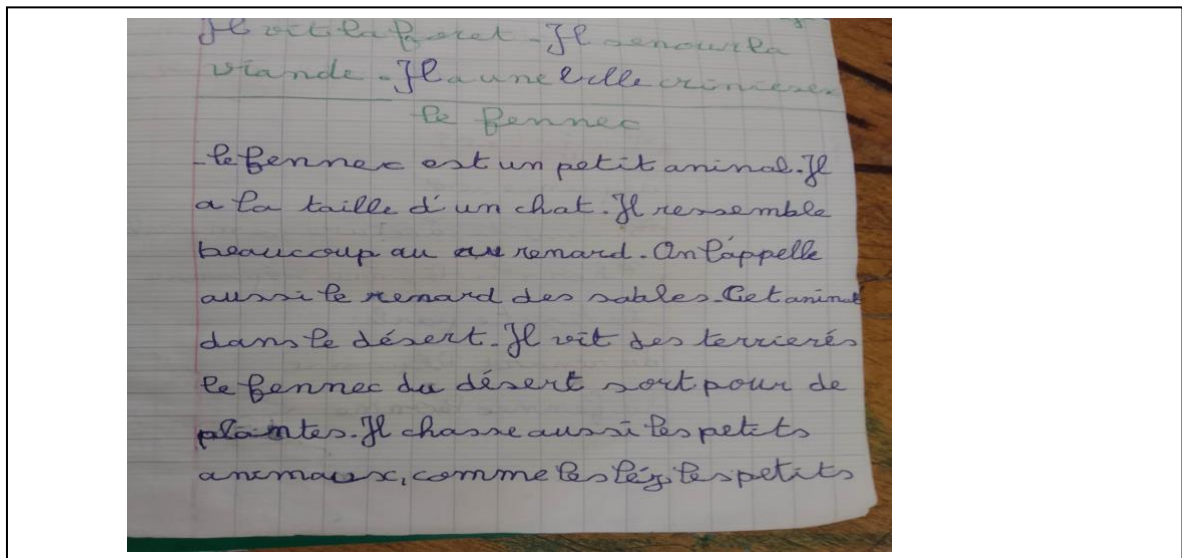
2-Evaluation :(Synthétiser les difficultés abordées)

-Demander aux apprenants de compléter les phrases suivantes sur leurs cahiers d'essai :

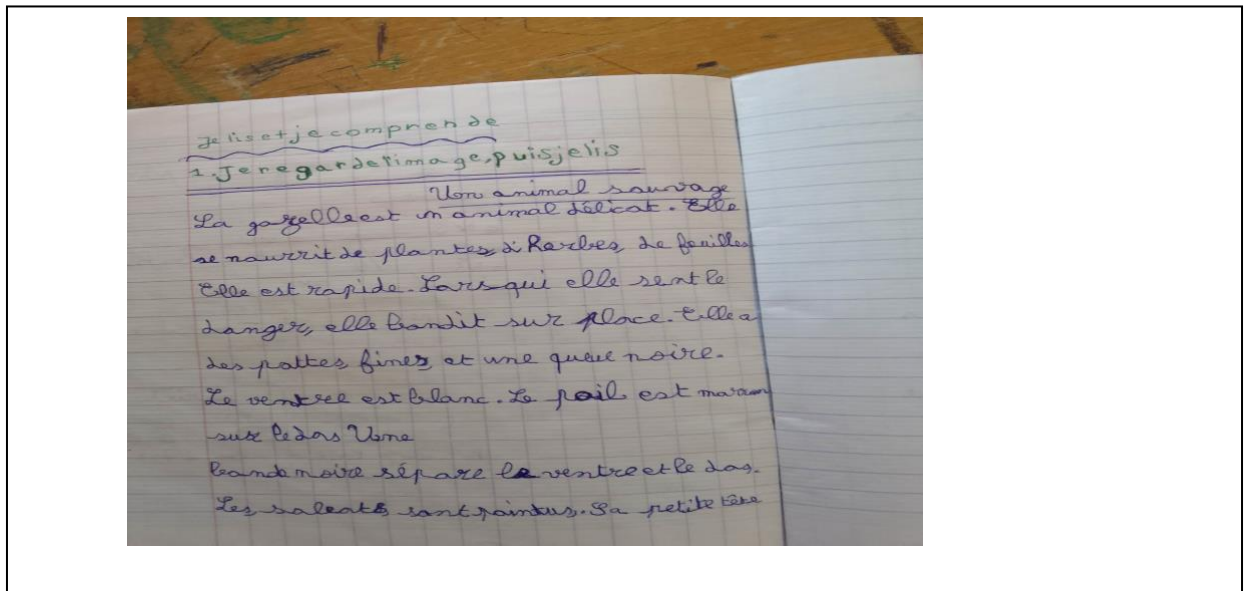
-la gazelle est un animal elle a quatre....., deuxnoires, unblanc.

Annexe 09 La fiche de remédiation

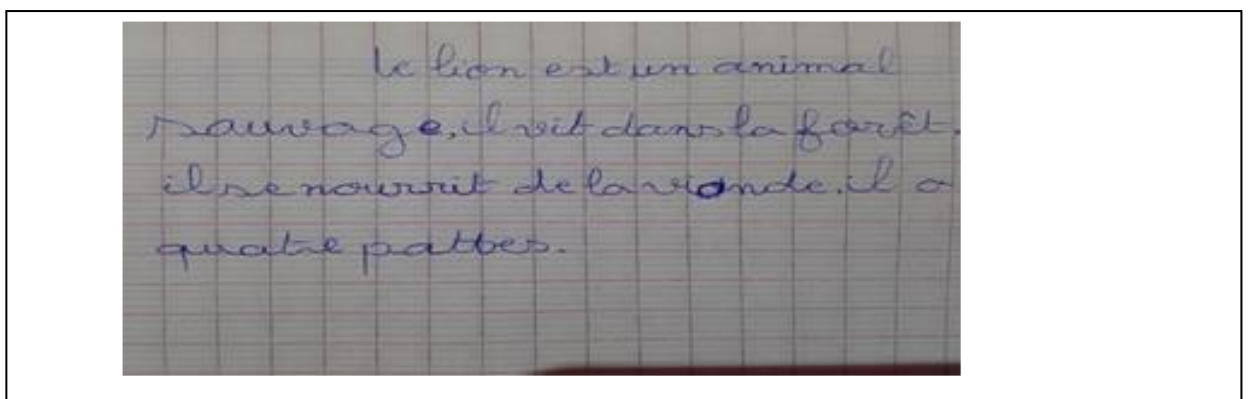
Annexes



Annexe 10



Annexe 11



Annexe 12

Résumé

Nous voulons à travers cette recherche comprendre le rôle de la pratique de la remédiation pédagogique dans l'enseignement et l'apprentissage de la production écrite en classe de FLE étrangère, plus précisément en classe de 5^{ème} année primaire.

Notre intention est de démontrer l'efficacité de cette activité dans l'amélioration de la production écrite. Suite à notre expérimentation menée auprès d'une classe de 5AP, nous avons pu dévoiler l'importance de la remédiation dans la régulation des processus de l'acte d'écrire.

Les mots-clés : La remédiation pédagogique ; production écrite ; activité ; difficultés ; amélioration.

Abstract

We want through this research to understand the role of the practice of pedagogical remediation in teaching and learning written production in foreign language (FLE) classes, specifically in the 5th year of primary school. Our intention is to demonstrate the effectiveness of this activity in improving written production. Following our experimentation conducted with a 5AP class, we were able to unveil the importance of remediation in regulating the processes of the act of writing.

Keywords: Pedagogical remediation, written production, activity, difficulties, improvement.

ملخص

نرغب من خلال هذا البحث في فهم دور ممارسة المعالجة البيداغوجية في التعليم والتعلم للإنتاج الكتابي في فصول اللغة الفرنسية كلغة أجنبية، وتحديدًا في صف السنة الخامسة من التعليم الابتدائي. هدف إثبات فعالية هذا النشاط في تحسين الإنتاج الكتابي. بعد تجربتنا في صف السنة الخامسة من التعليم الابتدائي، استطعنا أن نكشف عن أهمية المعالجة في تنظيم عملية الكتابة.

الكلمات المفتاحية : المعالجة البيداغوجية ؛ الإنتاج الكتابي ؛ النشاط؛ التحديات؛ التحسين